BON DIA Aruba

Diabierna 18 di Mei, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Compania Petrolero Españo ta busca delegacion di gobierno pa reuni na Guyana

Pagina 2

Segun presidente di bond di polis Guilfred Besaril

Situacion na waf di Barcadera y Cruise Ship Terminal ta deplorabel

ORANJESTAD – Situacion reinante na waf di Barcadera y e Cruise Ship Terminal na Oranjestad ta uno deplorabel. Esaki segun presidente di sindicato SPA Guilfred Besaril. Relaciona cu esaki, Besaril a comenta cu sindicato di Polis conhuntamente cu sindicato TOPA a manda un carta pa Minister di Finanzas y un otro pa Minister di Husticia.

Pagina A2

Donna Summer a fayese



Pagina 10

WEB: si expande parke di molina na Vader Piet

Mester aumenta tarifa di awa y coriente pa financia gastonan extra



Pagina 3

Robin Lopez deteni cu droga



ORANJESTAD - E comerciante Colombiano, Robin Lopez a keda deteni cu un cargamento di droga den su poder. Lopez ta conoci na Aruba ya cu e tin un negoshi di mandamento di encomienda for di Aruba pa Colombia y viceversa for di hopi aña. Autoridad antinarcotico di Colombia a detene e comerciante Robin Lopez ora cu e kier aborda e avion for di Santa Marta pa Bogota, y di eynan e tabatin plania pa bin Aruba. Den su poder a wordo haya 3200 gram di cocaina cu tabata camufla den paki di chuculati marca Garoto y den paki di buscuchi. E noticia aki a causa un conmocion grandi den e comunidad Colombiano ya cu e señor Robin Lopez tabata conoci como un persona hopi responsabel y honesto. Bon Dia Aruba lo busca mas informacion relaciona cu e caso aki.❑

BON DIA Aruba

Gobierno di Aruba ta negociando cu nan bay haci trabao di exploracion

Compania Petrolero Españo ta busca delegacion di gobierno pa reuni na Guyana

Oranjestad,- Compania Petrolero Españo REPSOL a manda busca un delegacion di gobierno di Aruba pa reuni na Guyana.
Esaki a keda confirma for di un fuente hopi cercano na gobierno mes, esta cu un delegacion di gobierno a sali riba diahuebs 17 di Mei 2012 pa Guyana riba invitacion di un compania petrolero Repsol di Spaña.



Riba su mes cu un delegacion di Aruba ta bay bishita un proyecto den ehecucion pa asina haya un bista di trabaonan cu un compania petrolero ta haci y cual compania kier bin haci proyecto di gas na Aruba, no ta nada di otro mundo.
Loke ta interesante ta e hecho cu e compania priva Repsol a manda nan mesun jet priva di compania pa busca delegacion di gobierno, Utilities, compania di petroleo di Aruba etc, nan a wordo hiba pa Guyana den avion priva di Repsol pa bolbe diabierna Aruba.
Repsol ta e compania cu cual gobierno di Aruba ta negociando pa nan bay haci trabao di exploracion pa haya gas den awanan teritorial di Aruba y Repsol ta un multinacional cu su meta principal logicamente ta pa genera mas placa posibel den nan ramo di negoshi.
E compania Repsol ta den noticia na Argentina despues cu gobierno di Argentina a kita un refineria di nan pasobra gobierno di Argentina tabata di opinion y di posicion cu Repsol tabata saca solamente probecho financiero di e refineria sin inverti den e refineria y esaki no tabata beneficia Argentina.
Hopi a mira esaki como un continuacion di e ola socialista cuminsa na pa presidente Chavez ora e tambe a expropia y nacionalisa tur empresa petrolero na e Venezuela.

Na Aruba gobierno a ricibi Repsol brasa habri y te cu awor aki tin e awor impresion cu Repsol ta bay haci tur exploracion riba gastonan propio y si no haya gas, ta Repsol ta core cu e gastonan haci y no Aruba.

Pero di otro un banda ta conoci den mundo di exploracion petrolero y di gas, ningun multi nacional no ta bay haci ningun exploracion sin cu di antemano nan tin e informacion cu casi 100% nan lo haya gas of petroleo.❑

Segun presidente di bond di polis Guilfred Besaril

Situacion na waf di Barcadera y Cruise Ship Terminal ta deplorabel

ORANJESTAD – Situacion reinante na waf di Barcadera y e Cruise Ship Terminal na Oranjestad ta uno deplorabel. Esaki segun presidente di sindicato SPA Guilfred Besaril. Relaciona cu esaki, Besaril a comenta cu sindicato di Polis conhuntamente cu sindicato TOPA a manda un carta pa Minister di Finanzas y un otro pa Minister di Husticia.

Den e carta pa Ministro di Finanzas a elabora mas tanto riba e situacion di e edificionan na tanto Barcadera como e Cruise Ship Terminal. Simplemente edificionan aki ta den un situacion sumamente deplorabel y SPA ta di opinion cu gobierno di Aruba, den e caso specifico aki por medio di Minister di Finanzas, ta huur e edificionan di APA. Pues al final mester cuminsa exigi di APA pa e luganan aki ta den un bon estado, otherwise ta placa di Pueblo benta afo.

Pa loke ta e carta pa Minister di Husticia a elabora riba e aspecto di siguridad di e trahadornan di tanto Imigracion como di Polis na momento di ehecuta nan labornan riba waf. Miembronan di ambos sindicato a expresa cu nan no ta sinti nan sigur na Waf. Anochi e insiguridad ta bira mas grandi, pues en corto esaki ta un situacion cu mester cambia urgentemente.

E sindicatonan ta conciente cu a tarda pa sinta y mira den ki direccion lo kier bay finalmente, Vooral enbista cu tin cambionan na caminda y protocolnan Internacional cu mester wordo respeta door di Pais Aruba. Tanto SPA como TOPA kier sa kico ta e plan di maneho pa loke ta "Grensbewaking" y con gobierno ta mira e rol di e tres departamentonan cu ta atende cu esaki, esta Polis, Inmigracion y Douane den ehecucion di e maneho.

Finalisando Besaril a acentua cu e prome aspecto cu SPA ta pidi pa atende cune ta estado di e edificionan y material necesario pa ehecuta e trabou.

E siguiente aspecto, cu ta di igual importancia, ta e seguridad di e personal di Gobierno. Ta manera cu nan subi tereno di APA, e trahadornan ta haya nan confronta cu un situacion caminda nan ta topa tur sorto di hende ta cana rond riba tereno di waf.

Mester tene na cuenta cu bo no sa precies kende ta e hendenan cu ta yega Aruba via boto. Pa colmo e personanan cu ta responsabel pa inflingi ley, cu excepcion di Polis, no ta di ningun forma arma y no tin e preparacion pa atene cu un situacion asina.

Pa remata anochi y iluminacion ta asina pober riba waf cu bo no tin bista fiho di kico tur ta pasa. ❑

WEB: si expande parke di molina na Vader Piet

Mester aumenta tarifa di awa y coriente pa financia gastonan extra

ORANJESTAD – Un di dos parke di molina na Vader Piet, of eventual expansion di esun existente por aumenta tarifa di awa y coriente.
Aunke cu esaki no ta completamente proba ainda, Luis Oduber di WEB a presenta esaki como un di e motibonan pa cual no ta prudente pa mas molina bin na Vader Piet. E inversion cu mester haci lo ta mucho mas costoso cu si pone un parke di molina mas na Urirama. Esaki pasobra gastonan pa instala un kabel extra pa un di 'dos' powerhouse na Vader Piet lo ta mucho costoso.

Durante un presentacion na prensa diaranson atardi, tanto Luis Oduber como y director di WEB Oslin Boekhoudt a repasa e loke a keda presenta durante e ultimo dos dianan riba e topico. Tanto den Parlamento algun ora prome, como un anochi prome na Sasaki den e edificio Edward Cheung.

Aparte di cu economicamente e ta mucho caro pa expande un eventual parke di molina na Vader Piet, segun informacion cu WEB tin ta indica cu simplemente no tin mas espacio of tereno na Vader Piet pa por expande pa pone mas molina. "Nos a wordo bisa cu si extende esaki, e ta drenta tereno di Parke Nacional, y otro banda ta tereno priva. Tambe e ta yega e ora den besindad di cas na un forma cu no kier tampoco.

Un inversion den un parke 'nobo' na Urirama lo costa WEB mucho mas barata y practico. E suma cu Oduber a menciona ta 40 miyon dollar, cu ta inclui e red di coriente cu ta core for di Urirama te na e substacion na Tanki Leender. Esaki si ta alcansabel financieramente segun Oduber, contra un inversion cuantioso no calcula ainda, cu lo inclui inversion den bateria pa abastece coriente den caso di problema.

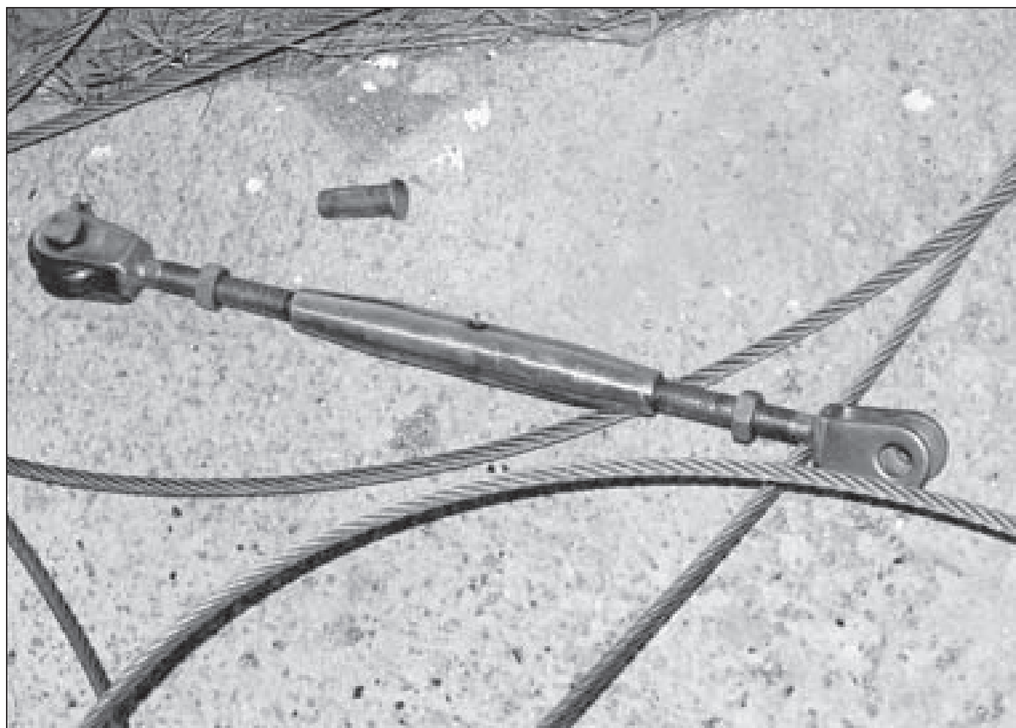
Mientras cu WEB a subraya un biaha mas diaranson atardi cu henter e plan y proyceto di expansion ta un idea netamente di Gabinete Mike Eman como parti di nan programa di gobernacion, mester haci algo pa evita aumento di prijs di tarifa di awa y coriente. "Si nos no haci nada, nos por spera pa cos bai bon, of nos por ta proactivo. Algo nos tin cu haci" Boekhoudt a sigui bisa diaranson atardi. Esei por ta den varios forma, sea ta inverti den mas bateria, of otro forma pa purba bringa aumento di prijs.

Mas pregunta manera e fluctuacion di coriente y e cambio di biento tambe a wordo atendi. Rapportnan y investigacion di e ultimo 6 luna segun Oduber, a mustra cu biento ta diferente na Vader Piet y Urirama y casi nunca ta igual. Pues si biento cai na Vader Piet, esaki no necesariamente kier men cu e la cai na Urirama y visa versa. Pues e storia cu Aruba ta chikito y cu si biento cai un caminda, e ta cai tur caminda ta un fabula.

Loke tambe a sali na cla ta cu mientras cu tur hende ta papiando como si fuera e di dos parke di Molina na sea Urirama of Vader Piet ta un done deal, esaki simplemente no ta berdad.

"Ta simplemente un LOI (Letter of intent) tin firma" Boekhoudt a sigura prensa diaranson atardi. No tin ningun contracto firma cu tin cu indica cu tin algo concreto y cu tin un done deal pa esaki.
Esaki a bin dilanti pasobra a crea e impresion cu e compania cu lo tin cu bai atende cu e asunto aki, lo a bisa cu nan por keda cla pa cuminsa traha esaki fin di december caba y cu algun luna esaki lo keda cla. Nada di esaki pues, no ta berdad segun director di WEB. Awor ta trahando riba e impacto financiero economico y ora cu esaki ta cla, e lo keda presenta tambe. ❑

Sabotahe riba masta pa midi biento na Urirama





ORANJESTAD—Expresionnan di Minister di Utilidad Mike de Meza cu e proyecto di Urirama mester sigui no a cay den bon tera, literalmente. Ayera merdia, pa 3:30 un grupo di personanan descontento a dicidi pa comete sabotahe contra e masta riba Sero Pela cu ta instala desde Juni 2011 pa midi biento. Ta asina cu e masta aki tey pa asina por haya un miho bista di e consistencia di e biento na e zona. Esnan cu a comete e sabotahe a saca e pinnan cu tabata wanta e wayanan, y consequentemente e wayanan a mira debil y e masta a cay.

Desaroyadonan di e proyecto Urirama a bay mira e daño awe tardi y a dicidi cu ta bay entrega keho na Polis pa destruccion. Ademas di e sabotahe riba e masta di biento, tambe tabatin un compania cu tabata haci testnan pa midi tereno na Urirama. Pa hopi di e habitantenan e hecho cu tabata bora riba Dia di Asuncion tabata manera un bofta den cara. Algun te hasta a bay serca e compania y tabata insulta esnan cu tabata traha y a grita nan pa bolbe bay Corsow, mirando cu ta trata di un compania di e isla. Pa esnan cu tabata haci e trabou e actitud tabata hopi menasante. Mester bisa cu pa casualidad ta un compania di Aruba ta trahando e basenan pa e turbinanan di biento na Corsow.
Mientrastanto a informa Gobierno caba di e susedido y BON DIA Aruba a compronde cu dos Parlamentario tambe a bay na e sitio, durante di dia.
Riba FB ayera, e grupo di habitantenan di Boroncana y becindario tabata hopi disgusta cu e hecho cu a sigui haci trabounan, ya cu a sinti cu no ta tene cuenta cu nan preocupacionnan. Segun e desaroyado, e hecho cu ta midiendo tereno no ta nifica cu a haya e permiso of cu ta bay ehecuta e proyecto, sino cu mester di e datonan pa por haci un calculacion preciso di e gasto di e proyecto y kico tur e ta rekeri. Sinembargo, pa e habitantenan, e hecho cu Minister de Meza a expresa Diaranson anochi cu e proyecto ta duna nan e miedo cu no lo tene cuenta cu nan inquietud cu instalacion di e turbinanan di biento.❑

Luis Oduber Departamento Tecnico WEB

Dos parke molina mesun caminda no ta garantisa suministro di coriente

ORANJESTAD – Dos parke di molina na mesun caminda no ta garantisa suministro di coriente 100 porshento, esaki segun loke e ehecutivonan tecnico di WEB a mustra durante e presentacion cu na a tene den Parlamento.
Durante e encuentro aki WEB a splica pakico no por pone dos parke mesun caminda of pakico no ta factibel aumenta e capacidad di Vader Piet actualmente.
Loke nan a enfatisa durante e presentacion na Parlamento ta e estudio tecnico haci dor di WEB y specialistanan di exterior.
WEB a evalua si nan sistema actual na WEB por absorba e 30 porshento di megawatt cu e parke di molina di biento nobo ta bay produci.
Tambe a haci evaluacion den e fluctuacion (cambionan di intensidad) di biento y con e ta afecta e suministro di coriente.
E estudio ordena pa WEB a wordo haci y evalua specificamente riba e area di Urirama, pues compania nunca tabatin un otro alternativa.
Segun biento ta supla
Segun WEB un di e motibonan cu kier construi e parke na Urirama ta basa riba e factor biento. Aruba tin un fluctuacion den e forma con biento ta supla riba e isla y si tin diferencia den e esaki, e mester keda absorba y contra aresta den WEB 24 ora pa dia.
Si en caso mester duplica e capacidad di energia alternativo di biento den e mesun area. Esaki ta nifica cu tin dobel risico pa WEB durante nan suministro y un risico tambe pa ekiponan.
Esaki tin consecuencia cu mester kita algun bario for di e net di coriente te ora stabilisa e central.
Ora e central bin bek ariba e momento ey tur hende ta haya coriente. Aruba ta un isla chikito y tin un planta di coriente so.

WEB ta responsabel pa suministra y garantisa stabilidad di coriente. Den paisnan grandi ta totalmente diferente eynan bo tin diferente compania di utilidad y nan ta interconecta cu otro. Algun di nan tin biento y otro nan tin solo como energia alternativo, pues tin varios alternativa. Na e momento cu algo sosode cu un di nan mester cay afo e compania di utilidad bisiña ta tuma over e servicio, pues e cliente no ta mira e diferencia. Na Aruba kico cu sosode WEB ta responsabel pe.
Segun e explicacion presenta pa Web ta mustra bon haci dificil cu cualkier fluctuacion den biento cu tin na Vader Piet mester keda absorba pa WEB. Si haci e capacidad di e molinanan na Vader Piet dobel e risico ta bira dobel. Cu Vader Piet caba a experiencia cu un swing grandi e ekiponan di WEB ta trip.

E trahadonan a reacciona rapido cu e clientenan no a ripara nada. E garantia ta cu si bin un di dos parke na Vader Piet e chens ta cu e operadornan of cu e sistemanan automatico no por reacciona asina lihe. Ta e motibo aki ta un di e factornan principal cu ta pone cu ta importante construi un parke otro caminda.❑

Otro muestra cu na Aruba mes por haci cosnan grandi riba e ramo aki

Un cacho di polis di St Maarten a keda certifica na Aruba como cacho pa 'surveillance'





ORANJESTAD – Despues di algun siman di entrena, dos cacho di polis a pasa nan examen y a wordo certifica segun nivel di cacho 'surveillance' pa polis di Aruba. Ta trata aki di un cacho di Korps Politie Aruba y uno di Korps Politie St Maarten. Manera cu BONDIA ARUBA a ricibi, Korps Politie di St Maarten a conforma su mes na e ley di Aruba pa loke ta cachonan di polis, y cu esaki den mente dos manehador di cacho di St Maarten cu nan respectivo cacho a bin Aruba dia 8 di mei pa wordo certifica. Dos dia despues cu nan a yega Aruba, nan a cuminsa cu nan entrenamento y e siman aki tabata asina lew cu uno di KPA y uno di St Maarten a gradua y ta certifica oficialmente.

E examen a wordo teni riba e e tereno di entrena Cobra na Savaneta, y riba varios otro lugarnan practico. Durante e examen tanto e cachonan como e manehador nan mester a demostra nan cualidad riba tereno di e.o. obediencia, agilidad, forma di ataca y detene un sospechoso. E certificadonan mas sigur lo keda entrega otro siman door di Minister di Husticia Arthur Dowers.

E di dos cacho di polis di Korps Politie St Maarten, ta sigui den entrenamento y ta un cacho pa detecta droga. Solamente cu e ta specialisa den detecta droga den producto y material, y awor ta wordo educa den bira un cacho cu ta detecta droga riba persona, y tambe arma y municion. E trayectoria aki tambe ta andando satisfactoriamente.❑

Segun Desaroyado di Urirama

Estudio presenta pa habitantenan no ta mustra peliger pa salud

ORANJESTAD—Segun desaroyado di Uribana, habitantenan mes a presenta un estudio cu ta mustra e parke di molina aki lo no pone salud di hende na peliger, aunke habitantenan ta ninga y ta acusa nan do ta uzando cifranan bieu pa sustancia nan ponencia.

E desaroyadonan di e parke di molina di Vader Piet y Urirama a haya e reclamo cu nan ta uza datonan di algun aña bieu, particularmente riba e minimo di decibel acceptabel pa salud di hende. Manera ta conoci, KEMA cu a haci e MER, esta e Millieu Effecten Raportage, a uza raportnan di 2008 incluso esun di e Rijks Instituut Voor Gezondheid en Millieu. Asina tambe a produci raportnan nobo, di Januari 2012. Den concepto di desaroyadonan di Vader Piet, nan a dicidi pa tuma e raportnan presenta pa e habitantenan di e bario di Urirama, encabeza sra. Julia de Ruiter.

Sinembargo, segun Henk Hutting, Director di Vader Piet Beheer, e conclusionnan di e raport di 2012 cu e propio habitantenan a presenta ta reforsa e MER pa Urirama.

Ticipamente, na distancianan mas largo cu 400 meter, nivel di presion di zonido pa turbina di biento moderno ta menos cu 40 decibel, cu ta mas abou cu e nivel asocia cu molester segun e estudionan epidemiologico ta revisa.

Zonido infra ta referi na vibracionnan cu frequencianan bou di 20 Hertz. Hende por sinti y scucha zonido infra na amplitud di riba 100 pa 110 decibel. Investigacion a demostra cu vibracionnan bou e amplitudnan no ta afecta hende, ya cu nan no ta sinti nan. E nivelnan mas halto di zonidonan infra cu a midi bou di e turbinanan y raporta den literatura, banda di turbinanan ta bou di 90 decibel at 5 hertz y mas abou den e frequencianan halto pa luganan cu ta yega na 100 meter di e turbinanan.

Segun Hutting, e propio raport cu de Ruiter a presenta ta ilustra cu zonido infra di turbinanan di biento no ta relata ni ta causa un zonido constante. Tambe cu no tin suficiente evidencia cu boroto di turbinanan di biento, directamente ta causa problema di salud y malesa. Den otro palabra, no tin estudio cu ta mustra cu un turbina di biento ta stroba funccionamento di un hende of ta afecta su soño.

Henk Hutting ta mustra cu e zonido infra for di turbina di biento no ta impacta e sistema vestibular, por lo menos no tin ningun prueba scientifico. Tur evidencia existente ta mustra cu e nivel di zonido infra banda di e turbinanan no por impacta e sistema vestibular. Ta trata aki di e sistema fisico cu ta contribui na e balance fisico di un hende. Riba dje, e nivel midi di e zonido infra produci pa turbinanan di biento moderno na distancia di hasta 68 meter ta hopi mas abou cu locual ta rekeri pa percepcion no auditorio, pues e sentido di vibracion di parti di curpa, presion den pecho y otro.

Segun interpretacion di Hutting, no tin evidencia cu ta demostra influencia di e zonido infra genera pa e turbinanan riba e efecto media vestibular den cerebro. Tin evidencia limita for di estudionan den laboratorio riba djacanan, unda a identifica alteracion bioquimico cortico den e celulanan cardiaco y di cerebro, como reaccion riba un exposicion cortico na emisionnan di 16 hertz y 130 decibel. E nivelnan aki ta excidi e nivelnan midi di zonido infra cu turbinanan moderno ta produci cu mas di 35 decibel.

Basa riba e propio documentonan presenta pa e habitantenan, cu ta for di 2012, no tin prueba pa un cantidad di efecto pa salud for di exposicion na turbinanan di biento cu por ta caracterisa como e 'Wind Turbine Syndrome.'

"E estudio epidemiologico ta sugere cu no tin un asociacion entre e turbinanan di biento y medidanan di stress psycologico of problema mental," Hutting a bisa e habitantenan. "Ningun di e evidencianan epidemiologico limita revisa ta sugeri un asociacion entre e zonido for di turbinanan di biento, y dolor, curpa stijf, presion halto, tinitus (zonido permanente den orea), problema cu oido, malesa cardiovascular y dolo di cabez y migrania," ta e conclusion di Hutting, basa riba e propio estudionan cu e habitantenan a presenta na dje.❑

Vision ta miopico, segun Profesor Dr. Peterson

No por keda midi crecemento di turismo basa riba cantidad

ORANJESTAD—Aruba ta keda na cabez riba nivel di crecemento turistico den Caribe, na 5 porshento compara cu 4 porshento di henter e region. Turismo mundial a crece cu 5.7 porshento. Esaki ta e anuncio cu World Tourism Organization di Nacionnan Uni, UNWTO, a haci recientement basa riba e analisis di e prome tres lunanan di 2012. E demanda a keda fuerte tanto den destinationnan economicamente avanza y esnan cu ta lantando. Esaki apesar di e retonan grandi den e mercadonan fuente na Merca y Europa. Segun e proyeccion di UNWTO cu a prepara na comienzo di 2012, e expectativa tabata pa un crecemento di tres a cuater porshento na 2012. Den e prome lunanan di 2012, crecemento tabata positivo den tur region cu excepcion cu Medio Oriente,unda a registra un caida di 1 porshento. Asina mes tin señalnan yen di encurashamento cu e situacion lo mehora. Egypto por ehempel a mira un crecemento di no menos cu 32 porshento den e prome tres lunanan di 2012. Sur Asia y Asia Sur Este ambos a crece cu mas di 10 porshento. Na Europe, e resultadonan di un crecemento di 5 porshento tabata riba expectativa, danki na e destinacionnan fuerte den Centro y Oost di Europa, como tambe destinacionnan den Norte y West di Europa. Turismo Europeo a mantene su stabilidad, cu ta un continuacion di 2011 solido, unda a mira mas di 500 miyon turista. Y demanda a keda fuerte hasta den destinacionnan madura apesar di preocupacionnan pa economia. Como continente, Africa tabata e region mas fuerte cu un aumento di 7 porshento di bishita internacional danki na e crecemento continuo den e region Sub Sahara y paisnan manera Tunisia. Hapon a bira un aumento di 10 porshento. E continente Americano tambe a mira un crecemento nificante, esta 6 porshento, dank na un demanda grandi pa Sur America cu a crece cu 8 porshento y Centro America, cu 7 porshento. Caribe a crece cu 4 porshento, y aki Aruba ta cana un porshento dilanti. Den termino di contribucion economico, e entrada di turismo internacional a sigui recupera for di e perdidanan durante 2009, y tabatin recordnan nobo den mayoria destinacion. Rond mundo, e entrada di turismo tabata riba un triyon dollar, un aumento di 200 miyon dollar na 2010. Den termino real, entrada di turismo a crece cu 3.8 porshento, mientras cu turistanan mes a crece cu 4.6.porshento na 2011.

Aunke cu e cantidad di turistanan a crece, nan gastamento si a keda un poco atras den crecemento pa motibo di retonan economico. E region cu a goza di mas entrada di turista tabata e continente Mericano, cu a registra un aumento 5.7 porshento, sigui pa Europa cu 5.2 porshento. Caribe a keda hopi atras cu apenas 1 porshento di crecemento di entrada di turismo.

Miopia

Mientras cu agencianan di turismo y Gobierno ta enfoca hopi riba e crecemento den cantidad di hende cu a biaha, tin un falta di maneho y atencion mas dirigi riba e contribucion economico y balor di turismo pa destinacionnan. Si mester enfoca unicamente riba e cantidad di turista, anto e ta duna un bista miopico di maneho di turismo, segun Profesor Ryan Peterson. Peterson ta encarga cu e Catedra Academico di Nacionnan Uni pa Islanan Sostenibel. "Si mester sigui mira unicamente e cantidad di turista, e ta un vision cu no ta sostenibel."

Cu 'miopico' Dr. Peterson ta referi na falta di vision a termino largo. E situacion aki ta particularmente agudo pa destinacionnan di isla chikito, cu a surpasa nan capacidad di carga den termino di cabez y cama. Destinacionnan cu ta cana dilanti den sostenibilidad, manera Australia, Singapore, Thailand y Suecia a cambia nan maneho di cantidad pa balor. Esaki ta cubri ambos e calidad di e producto como e experiencia cu ta brinda turistanan. Consequentemente, enbez di adopta e medida 'miopico' tradicional di crecemento pisa, e destinacionnan aki ta midi, monitor y maneha e balor agrega total, incluso medidanan economico, social, psycologico y ecologico. "E credo bieu cu 'no por maneha loucal no por midi' por ta complementa awor cu 'bo por maneha cu loucal bop or midi.' Of, 'si bo haci loucal semper bo ta haci, lo bo haya semper loucal semper bo a haya.' Si no realmente cuminza midi calidad y balor, turismo sostenibel ta keda un contridiccion politico y pesamento transitorio," ta loucal Profesor Dr. Peterson a concluí.❑

Neishi di turtuga gigantesco traha den area di High Rise

ORANJESTAD – Un turista Mericano a haya susto di su bida ora cu el'a bin topa cara cara cu un turtuga gigantesco, e asina yama Driekiel, cu a subi tera pa asina e traha su neishi pa pone su webonan aden. Mesora el'a pone security di Occidental Resort na altura cu el'a mira movecionnan straño riba beach, caminda esaki na su turno a bati alarma na personal di dicho resort. Inmediatamente boluntarionan di Turtugaruba a wordo poni na altura di esaki y mesora a tuma accion y a pone baricada rond di dje pa asina proteha e webonan durante di e periodo di incubacion. Segun cu BDA a bin compronde, esaki ta un fenomeno masha inusual, ya cu e turtuganan aki no sa subi e beach den area di hotelnan High Rise. Pa turistanan esaki ta algo hopi bunita cu nan por a mira naturalesa den accion. Den pasado si tabata e caso, ya cu antes no tin e obstruccionnan cu tin awo. Tin dos obstruccion cu ta haci cu e turtuganan no sa subi normalmente, esta e beachnan mes y por ultimo e lama.

Riba e beachnan tin diferente obstaculonan manera e stoelnan di beach, den lama e botonan y tambe netnan di piscado, cu e turtuganan por tin e riesgo di pega den nan cu tur su consecuencianan. Luz tambe ta hunga un factor importante pa e turtuga cu kier bin nest, mirando cu e por confundi entre e distancia di lama y tera y chens ta cu e por hera y pone sin cu e sa su webonan den awa. E proceso pa ponemento di webo di e Driekiel tin un duracion di dos ora. For di subimento di tera pa despues busca un luga apropia, coba, pone e webonan y despues tapanan, camufla y regresa lama. Driekiel ta un di e turtuganan cu no ta biba na Aruba, ni tampoco den Mar Caribe, pero den e parti noord di Oceano Atlantico. Nan ta naci si riba beachnan na Aruba. Ora cu un Driekiel hembra bira adulto (despues di 20 of 30 aña) e ta regresa na su luga di nacemento pa asina e pone su webonan.

Tin un total averahe di 7 neishi pa temporada y ta pone entre 110 y 170 webo den e neishi. Despues di e ultimo neishi e turtuga ta regresa den e awanan friu di Oceano Atlantico. E turtuga no ta regresa tur aña, pero cada dos of tres aña. Driekiel, mescos cu tur otro turtuganan, ta den peliger di extincion.
E Driekiel ta wordo considera como un di e turtuganan di mas grandi na mundo y te cu dia di awe ainda, ta wordo captura pa su casca y carni. No solamente den area di Eagle e turtuganan aki ta nest, pero tambe den area di Arashi y e parti zuid di e isla. Ta keda na nos como ciudadano pa proteha e animalnan aki pa asina nan no core riesgo pa extingui y bira un estadistica mas di animalnan cu a bay perdi den tempo.❏

"Annual Statistical Digest 2011" di Centrale Bank

Ta confirma subida di cantidad di crucero cu a bishita Aruba na 2011

ORANJESTAD- Banco Central den su "Annual Report" pa aña 2011 ta constata cu Aruba su turismo crucero ta sigui subi. Pa aña 2011 Aruba a ricibi un total di 332 barco crucero, cual ta 18 barco adicional compara cu aña 2010 unda cu Aruba a ricibi 314 barco crucero. Hunto cu esaki Aruba a ricibi na aña 2011, 30,469 bishitante mas for di barco crucero compara cu aña 2010.

Manera ta conoci Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a sa di enfoca hopi riba turismo crucero na Aruba, unda cu danki na esaki nos por mira un crecemento den bishitantenan y barconan curcero pa aña 2011. Minister Oduber su vision ta pa trese barconan crucero no solamente for di e region Americano, sino tambe barconan Europeo pa Aruba.

Especialmente durante e temporada di horcan, unda cu hopi barco Europeo ta bay bek Europa pa motibonan di seguridad, pa cual e mandatario ta purbando di crea un home-port na Aruba, como cu Aruba no ta wordo afecta pa horcan.

Recientemente Minister Oduber tabata presente na Hulanda pa conoce y dialoga cu diferente personahenan importante den e mundo di barco crucero unda cu Minister a logra di yega na acuerdonan cu MS Cruise Line, kende lo bishita Aruba pa prome biaha e aña aki, cu un total di 2 bishita.

E crucero Italiano aki ta uno hopi grandi cu sigur lo habri portanan pa Aruba den e mundo di crucero Europeo.

Cu vision y perseverancia Minister Oduber ta sigurando cu Aruba su turismo, economia y turismo crucero ta sigui crece, hasta durante e temporada di "low season".❏

Hues ta haya cu el a actua inhustamente

Parlamentario Melvin Tromp mester rectifica expresionnan difamatorio haci contra Edmond Croes

ORANJESTAD – Hues, diaranzon mainta a dicta sentencia den e caso sumario cu Edmond Croes a cuminsa contra Parlamentario Melvin Tromp. Edmond Croes, propetario di Solo di Pueblo y radio Top FM, a wordo representa pa abogado mr. A.Ruiz, mientras cu Parlamentario Melvin Tromp a wordo representa pa mr. Gomez. E caso ta relaciona cu e expresionnan di Parlamentario Melvin Tromp haci na Canal 90 y tambe publicacion di su comentario den Diario y na ATV, caminda e ta bisa cu Edmond Croes ta envolvi den e huur di Hotel Central y cu Croes lo a manipula pa asina haya mas cu 1 miyon florin. Ademas Tromp a crea e impresion cu Croes lo a gana placa di huur di Hotel Central pa medio di su compania Sofienne Holding N.V. y cu lo tin falsificacion a wordo haci.

DEMANDA

Abogado mr. A.Ruiz den su demanda ta pidi Hues pa ordena Melvin Tromp pa rectifica e expresionnan haci den e programa di Leoncita Arends na Canal 90, na ATV-15, den Diario.

EVALUACION DI HUES

Hues ta rechaza totalmente e ponencia di Tromp cu su expresionnan tin base y pesey no por papia di a actua inhusto. Segun Tromp, e ta referi na e carta di minister di Salubridad ariba cual tin nomber di Croes y Sofienne Holding N.V. kendenan lo ta envolvi den e huur di Hotel Central na Gobierno. Door di esey segun Tromp el a cuestiona esaki.

Hues ta mustra cu Croes contradeci e ponencianan di Tromp caminda a mustra cu documento cu e compania cu ta huur Hotel Central na Gobierno ta Remazu. Segun e registro di Camara de Comercio cu Croes a presenta, Croes no ta ni forma parti di e direccion di Remazu y tampoco ta accionista den e compania. Ademas el a presenta cu declaracion di directiva di accionista di dicho compania cu ta mustra cu ta e compania ta riba nomber di otro personanan y cu e compania ta ricibi solamente e placa di huur for di Gobierno.

HUES TA BATI RIBA DEDE DI TROMP

Hues ta haya cu Tromp, kende mester a presenta cu prueba pa cu su expresionnan haci, no a demostra suficiente cu su acusacionnan den direccion di Croes ta basa riba e berdad. Hues ta haya cu mester sali for di e punto di bista cu no solamente e expresionnan aki ta incorecto sino cu nan ta difamatorio y inhusto pa cu Croes. Hues ta mustra cu for di Tromp por a spera cu e lo a bay averigua corectamente informacionnan encuanto e situacion di propiedad di Hotel Central y con e acuerdo di huur ta hinca den otro. Hues ta haya cu Tromp mester a haci esaki prome cu el a bay haci expresionnan den direccion di Croes. Hues ta conclui cu Tromp a actua inhusto pa cu Croes y cu Tromp mester rectifica su expresionnan haci.

SENTENCIA

Hues a ordena Tromp pa dentro di 7 dia despues cu e sentencia a keda oficialisa, mester publica riba pagina 2,3,4 of 5 di Diario, e mesun grandura cu su publicacion anterior a sali contra Croes e siguiente rectificacion y sin pone comentario of reaccion.

"RECTIFICACION. Melvin A. Tromp, Parlamentario di AVP, no tin prueba cu Edmond Croes, ni Sofienne Holding N.V. manipula pa cobra 1 punto pico miyon florin di huur di Hotel Central manera mia bisa dia 20 di Maart 2012 y a ripiti dia 28 di Maart 2012 via Canal 90 y riba 24ora, den Diario y ATV 15. Tampoco mi no tin prueba cu Sofienne Holding N.V. a cobra un florin te cu aña 2008 y ni despues. Erroneamente mi a bisa cu Edmond Croes y Sofienne Holding N.V. a bay over na prolonga un otro huur overeenkomst. Edmond Croes y Sofienne Holding nunca a firma un contract cu Gobierno pa Hotel Central. Cualkier parti di falfisicacion of valsheid in geschrifte cu dicho huurovereenkomst, cu cual mi a acusa sr. Edmond Croes, ta falso". ❑



Donna Summer "Reina di Disco" lo no wordo lubida door di amantenan di "The 80's"





Foto di archivo di november, 1979. Gerald y Betty Ford, banda robez, Donna Summer, drechi, y Presidente di Hunta di Cedars-Sinai Medical Center Steve Broidy na un recepcion prome cu un fiesta di gala di disco na Beverly Hills, Calif. Summer, e Reino di Disco kende a domina pistanan di baile cu cancionnan manera "Last Dance," "Love to Love You Baby" y "Bad Girl," a fayece ayera.

ORANJESTAD – E "Reina di Disco" di decada 1970 y 1980 adora pa un publico grandi, Donna Summer, a fayece na edad di 63 aña na Florida despues di un bataya di cancer.

E fama di Donna Summer a pasa frontera di su pais y inclusive aki na Aruba, e hubentud di e decadanan ey tabata disfruta di su cancionnan.

E noticia di su fayecimento tabata un sorpresa pa hopi hende di e mundo farandulero y su fanaticonan, kendenan no tabata na altura di su malesa.

E legendario super strea tabata activo publicamente. Esnan cerca di e cantante conoci pa su hitnan grandi manera "Last Dance" y "Bad Girls", a expresa cu el a bin ta scondiendo con malo e ta. Inclusive esnan cu a mire te cu dos siman pasa, a bisa cu e no tabata mustra asina malo.

E ta laga atras dos yiu muhe adulto Mimi (di su prome casa, e actor Helmuth Sommer), Brooklyn y Amanda (di su di dos casa Bruce Sudano).

Ademas di su status di pionero den genero di musica bailabel, Summer tabata ganado cinco biaha di premio Grammy, e prome artista pa logra tres no. 1 dobel album tras di otro y tabata nomina – aunke nunca a wordo escogi – pa "Rock And Roll Hall of Fame" na 2010. E tabata di influencia riba streanan manera Madonna y Michael Jackson, Beyonce y Rihana. Su ultimo album, Crayons, a wordo saca na 2008. Segun otro fuentenan, e tabata trahando riba un proyecto nobo, pero cu e no a logra finalisa.

Algun informe ta bisa cu el a fayece di cancer di pecho, pero e website TMZ a bisa, citando "varios fuente" ta bisa cu e tabata sufri di cancer di pulmon cu el a haya "inhalando particulanan toxico despues di e atentadonan di 11-S na New York, na 2001."

Donna Gaines, mas conoci como Donna Summer, a nace na Boston dia 31 di december di 1948. ❑



Auto a bolter pabou di Drive In na Barcadera



BARCADERA – Diahuebs marduga polis mester a dirigi nan mes pabou di Drive In caminda un vehiculo a bolter. Na nan yegada nan a bin haya un Tercel boca abou.
Den dje tabatin 3 hoben cu a Sali cu solamente rasca. E chauffeur a declara cu e tabata pasando un otro vehiculo pero esaki lo a cere. Esaki a haci cu na momento cu el a bay pa drenta bek e lo a mishi e otro auto y pone perde control. Tur tres victima a wordo transporta cu ambulance pa hospital.❑

Tur cinco sospechoso di droga ta keda deteni

ORANJESTAD – E accion combina di Polis, miembronan di RST)Recherche Samenwerkingsteam), Guarda Costa y Marechaussee, cu a produci detencion di 5 persona, ta keto bay bou investigacion.
Den combersacion cu vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu tur e cinco personanan ta keto bay deteni.
Manera conoci, relaciona cu un investigacion di droga cu tin andando, a intercepta un cantidad di cocaina riba un boto y esaki a conduci na detencion di cinco persona.
A haci investigacion na diferente cas y investigacion ta sigui. Tur cos ta mustra cu dialuna e sospechosonan aki lo mester presenta dilanti Hues Comisario.❑

Medwork Caribbean N.V. ta organisa simposio tocante

Consecuencianan cu ta surgi ora cu empleadonan nan edad ta subi

ORANJESTAD - Despues di a organisa varios seminarionan exitoso, Medwork Caribbean N.V. nuevamente ta organisando un simposio Diaranson 23 di Mei na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino tocante tur e consecuencianan cu ta surgi ora cu e empleadonan nan edad ta subi.

E mensahe principal di e simposio ta "Cuida bo empleadonan". E simposio ta promete di ta especialmente interesante pa e doñonan di compania, directornan di compañía y managers di Human Resource. Envejecimiento ta un topico cu mas y mas ta hayando atencion rond di mundo.

Organisacionnan ta evaluando ki e consecuencianan ta di un poblacion mayor di edad pa cu e sector laboral. Muy en specifico den e sectornan financiero, cuido medico, vivienda y servicio publico.

Durante e simposio di 23 di Mei Medwork Caribbean N.V. cu ayudo di algun locutor cu ta bon conoci na Aruba, lo asende e topico actual aki na Aruba. Hunto cu esnan presente lo evalua e consecuencianan di envejecimiento en general y ki efectonan nan tin riba e mundo di negoshi.

Drs. Martijn Balkenstein Managing Director General di CBS lo habri e simposio cu un splicacion riba e situacion demografico actual di Aruba. Drs. Martijn Balkestein tambe lo enfoca atencion na e siguiente preguntan:

Den cual edadnan e poblacion di Aruba ta dividi? Con esaki ta refleha riba e poblacion laboral?

Con grandi e ola di personanan ta cu ta bay cu pension den e proximo añanan ?

Siguientemente, Drs. Ru Croes lo elabora riba e consecuencianan organisatorio y financiero cu envejecimiento ta trece cune, entre otro e "mind-shift" necesario pa por maneha un forsa laboral cu ta envejecE. Algun consecuencia pa cu e maneho laboral lo wordo examina y tambe sugerencianan con por atende e situacion nobo den futuro.

Por ultimo Drs. Alfonso Boekhoudt, Director General di Aruba Ports Authority (APA) ta elabora riba su decision pa stop di analisa y cuminsa husa cifranan demografico di APA pa implementa un plan di termino largo pa asina APA ta bon prepara pa e obstaculonan previsto cu APA por spera den futuro.

Si abo como doño di compania of director ta curioso si bo ta prepara pa e consecuencianan menciona, esaki sigur sigur no lo ta un atardi pa perde!

Pa registracion por tuma contacto na info@medwork.aw of yama na 587 8880 of por cumpra e ticketnan directamente na Medwork Caribbean NV na Tanki Flip 12-A.❑

Recordando dia Internacional contra Homo- y Transfobia

Comunidad tin di educa su mes mas miho riba tolerancia



Oranjestad,- Den cuadro celebracion di Dia Internacional contra Homofobia y Transfobia ,Fundacion ALFA, ta invita tur interesado pa un charla riba "Sexualidad, bo derecho, bo deber", cu lo tuma luga diasabra, dia 19 di mei, 2012.

Ta trata aki di e di 22 aña di conmemoracion di Dia Internacional Contra Homofobia y Transfobia y Aruba no por a laga pasa sin reflexiona un momento riba con ainda no ta stigmatisa y discrimina nos mes un hende simplemente pa nan orientacion sexual, sin pensa cu nos tur tambe ta un ser humano y cu nos tur tin mes un derecho.

E charla aki lo cuminsa pa 6'or di atardi y lo termina 8'or di anochi y lo tuma luga den Atelier's 89 den Dominicanessenstraat 34, unda tabata ex MAO School.

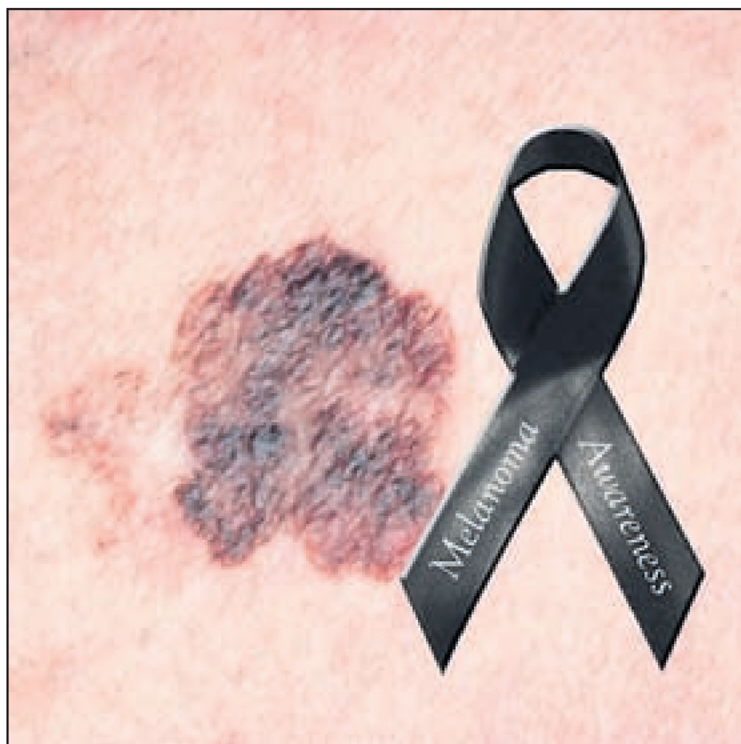
22 aña di lucha
Dia Internacional contra Homofobia y Transfobia ta wordo celebra tur 17 di mei, coincidiendo cu e eliminacion na 1990 for di e lista di enfermedadnan mental di parti di e Asamblea General di e Organisacion Mundial di Salud di homosexualidad.

Sinembargo e transsexualidad ainda ta parti di e manualnan di psikiatria, caminda ta defini'e como "trastorno di e identidad sexual".

Awendia, rond di 80 pais na mundo ta criminalisa homosexualidad y ta condena e actonan sexual entre personanan di e mesun sexo cu penanan di prizon: nuebe di e paisnan aki (Afganistan,Mauritania, Nigeria, Pakistan, Arabia Saudita, Emiratonan Arabe y Yemen), ta mantene pa e casonan aki e pena di morto. E discriminacion basa riba e orientacion sexual y den e identidad di e generonan aki no ta oficialmente reconoci pa e estadonan miembro di Nacionnan Uni.❑

Proteccion contra solo lo yudabo preveni Cancer di Cuero

ORANJESTAD - Dia 7 di Mei ultimo, Academia Mericano di Dermatologia a proclama como "Melanoma Monday" of "Dialuna di Melanoma". Sinembargo henter luna di mei a ser dedica pa conscientisa nos hendenan riba problematica di Cancer di Cuero. Durante un charla organisa dor di Wilhelmina Kanker Fonds (WKF), e specialista riba malesa di cuero, Dermatologo Dr. John Kock a indica cu e Cancer di Cuero mas frecuente ta e cancer e Carcinoma basocellular (CBC) of tambe yama basalioma, e ta forma un 70% di tur e cancernan na Aruba.





Na Aruba cancer di cuero ta e sorto di cancer cu ta surgi cu mas frecuencia. Actualmente e promedio anual di persona diagnostica cu Cancer di Cuero a subi den menos di cuater aña for di 125 te cu 152. Esaki ta algun consehonan cu lo yudabo preveni Cancer di Cuero

PROTECCION CONTRA SOLO

Usando proteccion contra solo, por yuda na preveni dañonan na e cuero y reduci e chens ariba cancer di cuero. Ta recomendabel pa evita di tuma bañonan di solo, bisti un sombre cu rand hancho, bril di solo y uza un protector solar ("sunscreen") cu un factor di proteccion contra di solo (FPS) di 15 of mas.

Un protector solar ta traha door di absorbe, reflecta of plama e rayonan solar ariba e cuero. Nan ta obtenibel den hopi forma, manera pomada, crema, gel, lotion y lipstick. Casi tur tin un etiqueta cu e number di FPS. Mas halto e number di FPS (te cu FPS 30) mas grandi e proteccion contra quemadura di solo ta, cual gran parti ta worde ocacciona door di rayonan di UV-B. Algun di e protector solarnan aki,ta worde yama "broadspectrum". Es decir cu nan ta bloquea tanto rUV-A como rUV-B. Esakinan ta proteha e cuero contra otro efectonan di e rayonan solar ariba e cuero manera brotacion. Sinembargo un protector solar no ta perfecto. Proteccion contra solo mester cuminsa cu evita di sali den solo ora cu e ta mas fuerte y bisti levemente (cubri e curpa cu poco paña).

Un protector solar mester worde aplica mas o menos 20 minuut prome cu sali den solo. Hasta protector solarnan cu ta resistente contra awa mester worde reaplica frecuentemente, mas o menos cada 2 ora of despues di landamento. Parasol y otro typo di sombra ta un bon idea, pero no ta duna proteccion completo door cu rayonan UV ainda por reflecta for di santo, awa etc.Y corda cu rayonan UV no ta visible.
Hopi di e pañanan ta absorbe y refleja rayonan UV, pero paña color blanco manera catuna borda los y paña muha cu ta pega ariba e cuero no ta duna hopi proteccion. Mas compacto e bordura di e paña ta mas miho e proteccion contra di solo.❑

Comando di campaña presidencial di PRD na Aruba ta bisa:

"El sr. Wilfredo Castillo se fue solo y se fue hace tiempo"

Castillo a comete alta traicion di acuerdo cu statuto di PRD

ORANJESTAD – E comando di campaña di e candidato presidencia di partido Revolucionario Dominicano, Hipolito Mejia ta haci e siguiente aclaracion relaciona cu un declaracion cu ex-presidente di PRD na Aruba sr. Wilfredo Castillo a haci pa un medio radial, caminda el a expresa su apoyo pa otro candidato presidencial den cuadro di eleccion general cu lo tuma luga diadomingo awor.

Sr. Castillo no lo sigui mas como presidente di PRD na Aruba; y e no ta miembro mas di PRD, segun e aclaracion cu Comando di campaña presidencial di PRD na Aruba a haci na e corant aki.

E aclaracion aki cu fecha 15 di Mei ultimo, a wordo haci dor di e miembronan di e comando di campaña di e candidato presidencia di Partido Revolucionario Dominicano (PRD) na Aruba, nan ta: Secretario General di PRD, sr. Jose Boissard; Coordinador di Comando di Campaña Presidencial, Ing. Jorge Bencosme y Presidente di Aruba Con Papá, sr. Isidro Tavarez.

E ta bisa textualmente asina na Spaño:

"El Comando de Campaña en Aruba del Presidente Ing. Hipólito Mejía, ex-Presidente Constitucional de la República Dominicana y candidato presidencial por el Partido Revolucionario Dominicano (PRD) y aliados para la selecciones de este domingo 20 de mayo de 2012, aclara a la opinión pública que el Sr. Wilfredo Castillo salió de la isla de Aruba a finales del año 2011, no ha regresado desde entonces, abandonando los trabajos propios de sus funciones como Presidente de la seccional del PRD en Aruba.



El pasado domingo 13 de mayo, a 7 días de las elecciones, El Sr. Castillo comunicó desde Santo Dominigo, vía telefónica en un programa radial, su apoyo personal al candidato de gobierno del PLD, con lo que se lo desvincula de manera definitiva de las filas del Partido Revolucionario Dominicano (PRD), por alta traición de acuerdo a nuestros estatutos.

Despues cu sr. Wilfredo Castillo a manifesta su apoyo na e candidato presidencial di Partido di Liberacion Dominicano (PLD), Directiva di Partido Revolucionario Dominicano (PRD) na Aruba di cual sr. Castillo tabata presidente, a declara cu sr. Castillo no ta miembro mas di e partido aki, ya cu el a comete "alta traicion" contra e statutonan di e partido

El Sr. Wilfredo Castillo se fue SOLO y se fue hace tiempo.

La Directiva en pleno de la Seccional del PRD en Aruba, la Dirección del Comando de Campaña, El Movimiento Aruba con Papá y otros movimientos de sector externo, así como la totalidadde los dirigentes de nuestro glorioso partido, NO NOS VENDEMOS y estamos firmes, apoyando nuestro candidato y trabajando para que, con el favor de Dios y el voto de los dominicanos y dominicanas, el Presidente Ing. Hipólito Mejía, vuelva a dirigir los destinos de la nación a partir del próximo 16 de Agosto de 2012; por un mejor país pero para todos".❑

PLD ta invita tur Dominicano inscribi den "padron" electoral pa vota diadomingo awor

ORANJESTAD – Diadomingo awor e ciudadanonan Dominicano debidamente inscribi den e padron electoral lo tin oportunidad pa eherce nan derecho constitucional. Un yamado ta ser haci na tur Dominicano pa asisti for di oranan di mainta tempran na e sede unda lo ser realisa e eleccion aki na Aruba, situa Julianastraat 4 lokal 4. E eleccion aki lo clausura pa 6'or atardi.

No ta posibel vota mas cu un biaha riba e carchi di votacion sino e lo keda anula. Mester di e cedula di identidad personal pa nan por eherce nan derecho di voto. Partido di Liberacion Dominicana (PLD) su directiva na Aruba ta integra pa e siguiente miembronan: Alfredo Mateo Zabala (Presidente); Freddy Perez (Vice-presidente); Crucita Mercedes (Secretaria di PLD); Gregorio Burgos (Secretario di Comunicacion); Eramos Ramirez (Secretario di Asuntonan Electoral); Reynaldo Guillen (Secretario di Formacion Politico), Ramon Maria Mendoza (Secretario di Finanza), Amaury Brito (Secretaria di Acta y Corespondencia); Victor Guzman y Elvis Santana (Vocalnan). Nan ta bisa cu un total di 53.725 votado, ta un muestra electoral imposibel di manipula y desmenti.



Crucita Mercedes (Secretaria di PLD) hunto cu e candidato presidencial di PLD, Lic. Danilo Medina.

Partido di Liberacion Dominicano (PLD) ta representa actual pa e gobierno actual di presidente, Dr. Leonel Fernandez Reyna, kende a bin cu un transformacion grandi riba tereno economico. E pais ta registra un desaroyo economico di un 4%, ademas el a desaroya diferente area di e pais: Salud, Educacion, Vivienda, Infrastructura, Agricultura, Comercio, politica internacional y comercialisacion; y desaroyo turistico, etc... Partido di Liberacion Dominicana (PLD) su directiva na Aruba ta bisa cu futuro di Republica Dominicana mester sigui crece; y e posibilidad aki lo ta garantisa dor di nan candidato presidencial, Lic. Danilo Medina y Dra. Margarita Cedeño De Fernández, como Vice-Presidente. Nan ta presenta un plan di gobierno cu ta atende e necesidadnan di Republica Dominicana pa asina cada Dominicano lo por biba cu siguridad y progreso. Igualmente nan tin un plan cu ta tene cuenta cu e Dominicanonan cu ta biba den exterior.❑





Simpatisantenan di PLD ta celebra hunto durante diferente actividad organisa pa e partido politico aki.



Fun plans for summer vacation



GAIL COLLINS

John Boehner wants to restart the debt-limit debate. This is big news. Remember all the fun we had last time: threats, brinkmanship, wobbling financial markets, torpedoed Grand Bargain? You can certainly understand why he misses it.

The weather's getting nice. Maybe this time we could do it outdoors.

"Let's start now!" the House speaker said during a "fiscal summit" in Washington on Tuesday. This is an annual event in which honchos from all political persuasions get together and agree that the national debt is too big.

We are getting into election season, people. We are going to be hearing a lot about the national debt. (Which is very big. Really, at that fiscal summit meeting they were totally in agreement on the bigness.)

The partisan division – and the key to this entire election – is whether you believe that taxes are a critical tool for putting the budget in balance. If not, then we have nothing to talk about. Meet you in November. Once we see who wins, we'll deal with the debt.

Fortunately, Congress does not actually have to raise the debt limit again until after the elections. But Boehner insisted in a CNN interview that "there's no reason to wait" because it's just a matter of "both parties getting together."

Maybe we could have a special bipartisan committee come up with a plan. I really liked the supercommittee. And remember all the fun we had with Bowles-Simpson?

The names could definitely be better, though. Let's call the next one Skippy.

"Everyone knows what the menu is. It's just about having the guts to choose ... what you're going to have for dinner," said Boehner, whose only personal preference is for meals entirely devoid of the dreaded Revenue vegetable.

In other debt-developments, Boehner met with President Barack Obama on Wednesday to discuss what will happen when the debt does hit its next limit. This may happen around Christmastime, and I, for one, am really looking forward to all the lump-of-coal-in-the-stocking jokes. During the get-together, the president reportedly suggested that for once Congress just raise the ceiling like a normal legislature. The speaker's confidants reported that he was brave and strong and mildly profane about going for drama and cheap thrills.

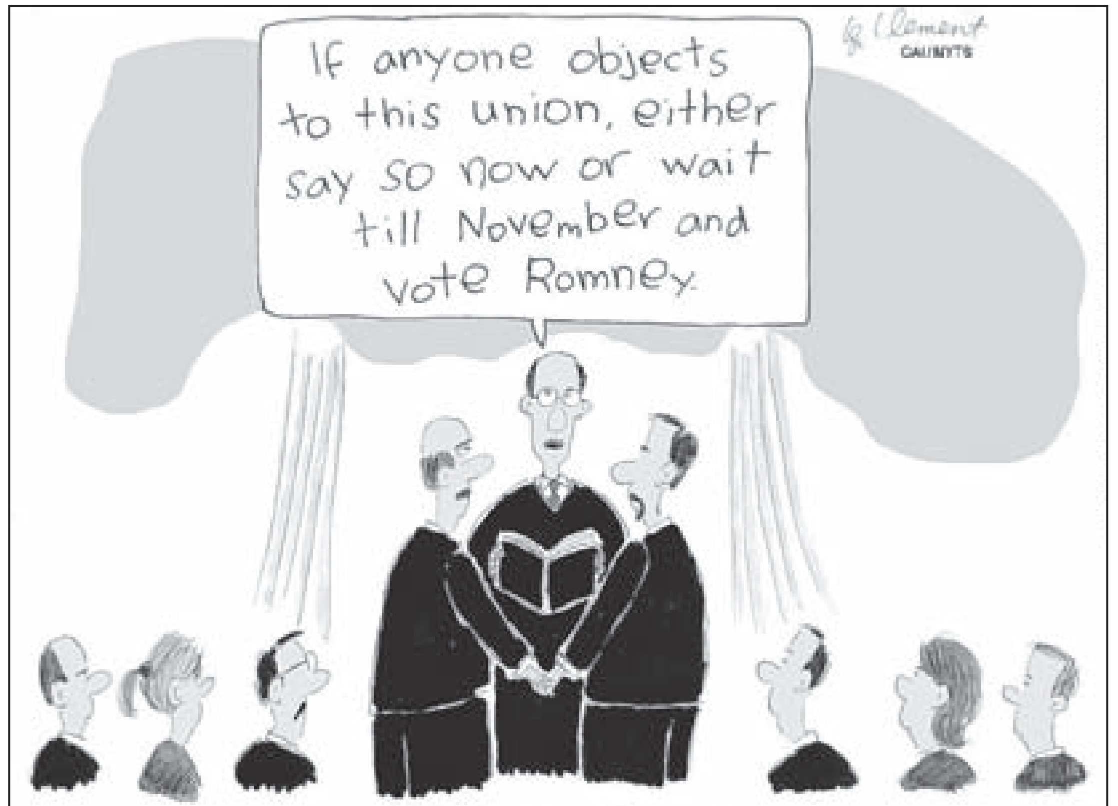
In still other debt-related news, the Senate failed to agree on a budget plan despite multiple proposals the Republicans helpfully came up with to slash spending, curb entitlements and lower taxes. During a six-hour debate, the minority denounced the debt (which is very, very big), while the majority party members sat around sullenly.

The high point may have come when Sen. Mike Lee of Utah announced that "this is the greatest civilization the world has ever known." Nobody disagreed with him, although that was probably not the best time to make the argument.

The Democrats have not passed their own long-term budget plan for several years. This is either a terrible sign of the poisonous partisan state of things in Washington or an indication that when it comes to things that you really, really need in this world, a congressional budget ranks somewhere between a hurricane and another debt-limit debate.

To be fair, Congress did pass the Budget Control Act, which, absent any other debt-reduction agreement, will go into effect early next year and automatically slash the defense budget and domestic spending while eliminating the Bush-era tax cuts and that temporary payroll tax cut.

This plan is affectionately known as "falling off the cliff." There is quite a bit of disagreement about how bad a thing it would be to fall off the cliff. In a Bloomberg News interview, Robert Greenstein, the president of the Center on Budget and Policy Priorities, seemed to feel as if it might be sort of like bungee jumping. ❑



The winning essays on bullying are ...



NICHOLAS D. KRISTOF

Earlier this year, I announced an essay contest for teenagers about bullying. Some 1,200 essays later, we have our grand prize winner.

Before I get to her story, let me share a sampling of the entrants who wrote poignantly and powerfully about the suffocating ostracism of school corridors and cafeterias.

"For eight years, I have skipped lunch to get to the safety of the library, bury myself in books, and count the days till graduation," wrote Alyssa Ahrens, 17, a high school senior in Indiana. "As of today, it is 64."

Plenty of adults are skeptical about the fuss over bullying. "How come the thin-skinned kids nowadays can't handle the bullying that made us better, stronger adults?" one man wrote to me on Twitter.

He should read what Madison Jaronski, 15, of New Hope, Pa., wrote: ``Tears have been flooding down my face; breathing is a task that now seems impossible. I draw my legs closer and closer into my chest as I try to transform the pressure into reassuring comfort. I begin to slowly rock myself, and by now my tears have colored my pillow black.

...

"All of my accomplishments and enjoyable moments are overshadowed by the pain and harassment that was thrust upon me. Just looking at my surface, you would see a confident young woman, as sturdy as a rock. You would never think that I was broken, broken into a million pieces like shattered glass, all because of the work of a group of senior boys."

You want to reach out to these children and envelop them in a big warm hug and tell them that they are smart, sensitive human beings, a thousand times better than their tormenters.

Teen Ink magazine, which helped me conduct the essay contest and chose the finalists, observes that bullying is compounded by social media because nice children will casually press the button on a vicious Facebook comment that they might never express face to face. "Today's problem isn't so much the bullying itself – bullying has been around for centuries," says Paulina Puskala, 17, of Marquette, Miss. "The problem is that it is difficult to escape it."

"Technology-enabled bullies contain the ability to harass 24/7," she added. Many of the essay writers argue that adults are either oblivious to bullying or turn a blind eye to it. In any case, they say, students themselves have to take the lead in making bullying uncool.

One such initiative was outlined by Emily-Anne Rigal, 18, of Williamsburg, Va. After being tormented about her weight, to the point that she had to switch schools, she founded We Stop Hate, an organization that she describes as "more than just an anti-bullying program. It's a call to action to stop hate: stop hating on yourself, stop hating on others."

The program has helped thousands of young people, she says. Lady Gaga has declared herself inspired by Emily-Anne.

All these essay writers are my winners, and their full essays are posted on my blog, nytimes.com/ontheground. And now excerpts from the grand prize-winning essay, which also contained a ray of hope. It's by Lena Rawley, 17, of Montclair, N.J.

"Teenage girls are cruel superhumans from a distant galaxy sent here to destroy us all," she began. ``They have the self-entitlement of a celebrity heiress and the aggression of a Roman gladiator. Like vampires, they feed off the blood of the weak. They're pubescent monsters.

``Not only was I a former teenage mean girl, but I was tortured, tormented, isolated and socially maimed by them as well. When they acquire a target, teenage girls, with the determination of a private assassin, will stop at nothing to take down their target.

``I was the wounded gazelle. ... Vicious rumors began spreading around and dirty looks and foul words were thrown my way in the hall. I was forced off the lunch table and into social leprosy.

`'I received an email from the ringleader of the group. I opened it up to reveal a headline that bluntly stated, `Fifty Reasons Why We Can't Be Friends With You.'❑

Gobierno di Corsou ta confirma

Presupuesto 2012 tin un deficit di 30 pa 40 miyon

WILLEMSTAD - Presupuesto 2012 tin un deficit di 30 pa 40 miyon florin. Gobierno tin pensa di cubri esaki cu fondonan cu e lo haya di BRK, Belastingregeling Koninkrijk, asina minister di Finansa Jorge Jamaloodin a anuncia diaranson atardi. Cu esaki, e mandatario a confirma versionnan cu tabata circula basta dia caba cu presupuesto di e aña aki tin un deficit. E minister a splica, cu presupuesto mester cumpli cu norma establece. E norma aki, e "rentelastnorm" mester ta 5% di e presupuesto di e ultimo 3 añanan. Esey ta e espacio cu gobierno tin pa fia. E minister a informa cu presupuesto di aña 2010 tabatin un deficit di 140 miyon. Pero e deficit aki no ta bon paso gobierno a gasta, el a sigura.
E presupuesto di 2011 a sera sin saldo negativo: e tabata manera mester ta.
Esun di 2012 sinembargo tin un deficit di entre 30 pa 40 miyon florin. Lo cubri e deficit aki cu e placanan di BRK cu gobierno ricibi. BRK ta un areglo fiscal cu Antia.❑

Minister El Hakim a anuncia:

Lo tin prijs maximo pa remedi na Corsou

WILLEMSTAD - Minister Abdul Nasser el Hakim a firma e areglo ministerial (Ministeriele Regeling) den cua a regla prijsnan maximo pa remedi, cu lo drenta na vigor 1 juli proximo. E lista di prijs maximo lo ta riba website di gobierno, www.gobiernu.cw y e areglo aki lo keda publica, asina minister di Desaroyo Economico Abdul Nasser el Hakim a anuncia durante un conferencia di prensa.

Esaki ta duna importadornan un periodo extenso pa haci e adaptacionnan necesario, el a agrega.

E areglo aki ta necesario pa gobierno logra baha gastonan den salubridad. Gastonan di remedi ta forma 25% di e gastonan total den salubridad. ❑

Hobennan a inventa wega peligroso na Corsou



WILLEMSTAD - Maestronan atento na Corsou a haya nan cu un realidad nobo: hobennan cu ta participa den e reto di salo y ijs. Ta trata aki di un mal wega caminda bo tin di pone masha hopi salu riba bo man y caba pone hopi ijs riba dje pa caba want'e te ora bo no por mas. Resultado ta cu esaki ta kima bo man of caminda bo a pone mal kima, mientras cu e wega ta cu abo mester wak te cuanto bo ta wanta e dolor. E ta algo cu ta mete cu bo sistema nervioso y cu te hasta por pone e parti di curpa ey caminda a hacie muri. Tin hoben ta keda cu cicatriz mahos manera nos por mira riba e potret aki. ❑

Segun sr. Pierre Rafini di RBC Royal Bank

Art Rules Aruba ta cu RBC su area di enfoke: Hubentud



Area Vice President Business Banking di RBC Royal Bank, Sr. Pierre Rafini.

ORANJESTAD – Pa di tres aña consecutivo, RBC Royal Bank a bira sponsor principal di e proyecto Art Rules Aruba. Diamars representantenan di Pancake Gallery Foundation a firma un contract cu RBC Royal Bank como principal patrocinado di e proyecto Art Rules Aruba 2012 cu lo tuma luga na luna di dia 6 di juli venidero durante temporada di summer vakantie. Sr. Pierre Rafini a felicita e dos ruman Ayra y Ira Kip di e fundacion aki pa e di tres Art Rules Aruba cu lo mustra cu lo bira algo grandi y exitoso. E aña aki ta ser premira cu e cantidad di participante lo bira alrededor di 250 hobennan entre 12 y 26 aña di edad, kiermen 50 participa mas compara cu aña pasa. Sr. Rafini a resalta cu Aruba tin hobennan talentoso cu lo sa saca probecho di e actividad aki; y pesey RBC Royal Bank ta orguyoso di por contribui den un programa di un calidad halto enfoca riba nos hobennan. E ehecutivo bankero a laga sa cu RBC Royal ta un banco cu ta aporta na proyectonan cu ta enfoca riba educacion y tambe desaroyo di nos hubentud. Danki tambe na e colaboracion di e comunidad di Aruba, Art Rules Aruba a logra ofrece un variedad di workshop den diferente disciplina artistico.

E programa aki ta ofrece shete diferente area di arte unda e hobennan por sigui desaroya su talento durante su summer vakantie. E workshopnan cu nan ta ofrece e aña aki ta: DJ, Teatro, Danza, Arte Cayehero, Fotografia, Fashion Design, cine, musica y Performance. “Art Rules Aruba ta un proyecto cu ta pas perfectamente den RBC su area di enfoke, y nos ta hopi orguyoso di ta sponsor di e programa aki pa dos aña consecutivo”, asina sr. Pierre Rafini a bisa. E proyecto aki ta cuminsa dia 6 di juli te cu 20 di juli; y dia 21 di juli lo tin un clausura special na Cas di Cultura. Inscripcion ta habri caba; y esnan interesa riba e programa aki lo por bishita nan web-site: www.artrulesaruba.com ❑

BON DIA Aruba

Prome encuentro bienal di Aruba lo inicia na juli 2012

ORANJESTAD - E di 11 edicion di e Bienal na Havana, Cuba a habri dialuna dia 11 di mei. Alida Martinez, artista contemporaneo, Adi Martis, historiador di arte y Nelson Gonzalez, artista contemporaneo a biaha pa Cuba pa promociona e eventonan na caminda cu Fundacion Encuentro Prome Bienal di Aruba ta organisando pa algun tempo caba.

E prome edicion di e bienal na Cuba tabata na 1984 y tabata dedica na artistanan di Caribe y Sur America. Desde e di dos edicion na 1986 artistanan di Africa, Asia y Medio Oriente tambe ta participa na e gran evento aki. E tradicion aki a transforma Cuba den un lugar importante pa exposicion y coleccionista di arte 'non-Western'. E bienal di Havanna ta duna atencion na artistanan di e region Caribe y Sur America cu den nan obranan di arte ta refleha nan preocupacion pa problematica y conflicto cu ta biba den e region aki.

Den pasado e bienal a trece temanan padilanti manera e tension entre tradicion y e trendnan contemporaneo, e reto di e proceso di colonisacion historico, relacion entre arte y comunidad, e individual y su memoria, comunicacion humano den temponan di desaroyonan tecnico avansa y e desaroyo di cultura urbano, ta algun di e temanan interesante cu a sirbi como guia pa artistanan traha y presenta nan obra. E di 11 edicion di Bienal Havana ta conta cu participacion di 115 artista di 43 pais. E titulo/tema ta 'Art Practices and Social Imageries' y ta presenta un variedad di evento y exposicion solo y colectivo y performance y arte publico.



E bienal di Havana ta wordo organisa a base di investigacion y un proceso curatorial, y tur artista ta keda selecta segun cierto criteria, manera e relacion di e concepto y tematico di nan obranan en relacion cu e tema di e bienal.

E bienal di Havana ta wordo organisa a base di investigacion y un proceso curatorial y tur artista ta keda selecta segun cierto criteria manera e relacion di e concepto y tematico di nan obranan en relacion cu e tema di e bienal. E proceso aki ta tuma lugar entre e team curatorial di Wifredo Lam Contemporary Art Center na Havana cu colaboracion y contribucion di colega di otro paisnan. Asina estableciendo un dialogo creativo entre tur partido involvi. Pa mas informacion encuanto e gran evento na Cuba por bishita http://www.bienalhabana.cult.cu

PROME BIENAL DI ARUBA

Fundacion Encuentro Prome Bienal di Aruba ta organisa e proyecto Prome Encuentro Bienal di Arte Contemporaneo di Caribe, Aruba 2011-2012. E curador general di Cuba sr. Jose Manuel Noceda Fernandez a selecta y a invita diferente artista contemporaneo local y di Caribe pa participa na e evento aki. E meta principal ta pa promove comunicacion y cooperacion y intercambio entre artistanan di Caribe. Alida Martinez representando e fundacion a biaha hunto cu profesor Adi Martis pa Cuba y tambe Nelson Gonzalez pa haci promocion pa e proyecto cu ta tuma lugar na Aruba cuminsando na juli 2012. Y tambe pa gosa di tur e presentacionnan na Cuba, sera conoci cu e diferente artistanan y amantenan di arte y pa haci networking.

INTERES

E interes pa arte contemporaneo di Caribeta grandi, tanto den nos mes region como den otro partinan di mundo. Bienal y otro manifestacion di arte contemporaneo tin como beneficio cu obranan di arte di nos propio artistanan ta wordo exponi, mira y comenta tanto pa criticonan como publico, regionalmente y globalmente. Den e dianan nos dilanti, despues cu e delegacion bolbe bek for di Cuba, e fundacion ta publica e programa definitivo.

Eventonan cu ta cay bou di e proyecto completo ta:
* Arte publico
* Un workshop educativo dirigi riba gruponan specifico;
* Un workshop dirigi riba artistanan;
* Un exposicion di homenahe
* Exposicionnan individual y colectivo
* Un simposio teorico.

PARTICIPACION DI CARIBE

Otro artistanan cu lo participa di Caribe ta di Barbados, Cuba, Corsou, Guadeloupe, Guyana, Haiti, Jamaica, Martinique, Puerto Rico, Republica Dominicano, St. Maarten, Surinam y por ultimo Trinidad& Tobago.❑

Cohete Hapones H-2A lansa cu su prome satelite comercial

BEIJING – E cohete Hapones H-2A a wordo lansa ayera nochi (ora di Hapon) pa hiba den espacio un satelite Surcoreano, efectuando asina su prome mision comercial pa un cliente stranhero, segun imagennan di e Agencia Hapones di Exploracion Aeroespacial (JAXA).

E lanzador a sali di e base Hapones di Tanegashima (zuid) diabierna pa 1h39 di Hapón (diahuebs pa 16h39 GMT), manera tabata programa, pa pone den orbita KOMPSAT-3, hunto cu tres satelite Hapones.

"E prome minuutnan di vuelo ta bayendo manera tabata programa," a wordo indica door di un comentarista di JAXA.

Menos di 20 minuut despues di e despegue, a confirma cu e satelite Surcoreano a separa.

"E cohete ta sigui su rumbo den funcion di e trayectoria programa," e comentarista a bisa.

KOMPSAT-3, diseña pa capta imagennan di alto definicion di Mundo, lo reemplasa e versionnan anterior, KOMPSAT-1 y KOMPSAT-2. E imagennan lo wordo uza pa aplicacionnan geografico, medio ambientalista, agrícola y oceanográfico.

E cohete tambe mester pone den orbita Shizuku, un satélite semipúblico Hapones di observacion di cambionan medioambiental, y otro dos satelite Hapones experimental.

Despues di a wordo desaroya door di JAXA, H-2A a pasa pa wordo diseña y opera door di e grupo industrial priva Mitsubishi Heavy Industries (MHI) na april di 2007.

MHI ta busca pa ocupa un luga mas grandi den mercado internacional di lansamentonan comercial, domina door di Europeo, Ruso y Mericanonan. ❑

Ex-diputado Colombiano acusa di secuestro y morto di su 11 coleganan

BOGOTA, Colombia – Medio di prensa Colombiano y internacional a informa ampliamente tocante e detencion di ex- diputado y ex- secuestrado di FARC, Sigifredo López, kende ta ser acusa como supuesto co-autor di e secuestro y asesinato di 11 colega di dje.

E 11 diputado a ser asesina na aña 2007 dor di FARC, despues cu nan a keda secuestra den poder di nan pa mas cu 5 aña.

Diaranson ultimo, oficina di prensa di Fiscalia General di Colombia a informa cu Lopez a ser deteni na Cali, ciudad capital di departamento di Valle del Cauca, situa 300 kilometer suroeste di Bogota, unda e lo ser interoga riba su eventual participacion den e delito di secuestro y homicidio di su coleganan diputado.

E detencion di Lopez a wordo haci efecto pa agentenan di Cuerpo tecnico di Investigacion (CTI) di Fiscalia dor di un ordo di captura cu e Fiscal 38 di Unidad Nacional di Derechonan Humano a duna. Lopez a ser transporta pa Bogota unda e lo atende e cargonan cu husticia Colombiano tin contra dje.



Riba e potret di archivo aki nos por mira ex-diputado Sigifredo López ora cu el a topa cu su famia na Cali, despues cu el a haya su libertad for di FARC na luna di februari 2009.

E detencion ex-diputado Sigifredo López dor di Ministerio Publico ta basa riba e testimonio cu ex-hefe guerrillero di e Bloque Movil Arturo Ruiz di FARC, Reinaldo Valencia, alias 'El Cabezón', a duna. El a sigura cu Sigifredo López a yuda e organisacion guerrillero aki pa secuestra su 11 colega diputado.

Dia 11 di april 2002 miembronan di e Frente 30 di FARCA a drenta disfrasa cu uniform militar den e sala di debate di Asamblea di Cali, y nan a gaña e 12 diputadonan entre nan Lopez, y guerrilla a bay cu nan secuestra pa cinco aña largo den selva.

Na juni 2007, FARC a anuncia cu a presenta un incidente confuso caminda 11 di e 12 diputado secuestra a muri cu excepcion di Sigifredo López. Nan a bisa cu na momento cu a presenta un confrontacion entre nan y cu un grupo arma, caminda e 11 diputado secuestra a muri, Sigifredo López a logra sobrevivi ya cu e tabata den otro campamento.

Sigifredo López a logra su libertad na februari 2009, ora cu FARC a entrege na ex- Senador Piedad Cordoba y un Comision Internacional di Cruz Cora (CICR).❑

Gabinete Frances a corta den nan salario

PARIS – E Gobierno Socialista nobo di Francia a cuminsa traha meymey di compromisonan pa combati e austeridad excesivo y traha pa mehora e finanzanan publico, marcando su debut cu un reduccion salarial di 30% pa e Presidente François Hollande y tur su Ministernan.

E reduccion di sueldo a wordo aproba durante e prome reunion ministerial di ekipo di 34 funcionario, un dia despues cu Gobierno di Alemania a otorga aumento salarial pa su Ministernan y pa Canciyer Angela Merkel, kende su salario ta supera esun di Hollande.

Pierre Moscovici, recientemente nombra Minister di Finanza di Francia, a defini e tono di e dia ora di reitera e demanda di Hollande na Berlin y otro capitalnan di e zona euro pa redefini e pacto fiscal Europeo acorda na maart, cu e meta di añadi medidanan na fabor di crecemento hunto cu e compromisonan di reduccion di deficit.

"Loke nos a bisa ta cu e tratado no lo wordo ratifica manera e ta," Moscovici a comenta. "Nos ta firme den esaki," el a bisa.

Cu e crisis di e debe menasando atrobe e zona euro, e Minister, un socialdemocrata modera manera Hollande, a bay mas leu pa bisa cu e presion na Europa lo no hiba e socialistanan pa nenga nan compromiso di ekilibra e bukinan Frances pa 2017.

"Francia ta den e curason di Europa y nos kier keda eynan," Moscovici a bisa periodistanan durante e ceremonia di entrega di mando di mannan di su predecesor di centroderecha, François Baroin.

"Nos ta convenci cu e debe fiscal ta un enemigo di e pais.

Nos tarea lo ta pa baha prome e deficitnan y e debe (...) Esaki ta e trabou cu nos lo haci prome," el a señala.

Den un debut hopi simbolico, Hollande a presidi e prome reunion di Gabinete den cual 34 Minister a aproba un reduccion salarial di 30 porciento, loke lo laga e Presidente ganando un poco menos di 15.000 euro (19.100 dollar) pa luna. El a drenta inmediatamente na vigor.❑

Alerta maximo di siguridad pa cumbre di ONU Rio+20

RIO DE JANEIRO – E ciudad di Rio de Janeiro lo ta den alerta maximo pa garantisa siguridad di e cumbre di ONU riba desaroyo sostenibel Rio+20 na juni, y e lo sirbi como test pa futuro eventonan manera Mundial 2014 y Weganan Olimpico di 2016.

"Nos no kier pa sosode algo cu ta compromete e imagen di Rio (...) Cu Rio+20 nos ta bay perfecciona pa 2013", ora cu tuma luga Copa di Confederacion, como tambe pa 2014 y 2016, a wordo declara ayera door di subsecretario di Siguridad di estado di Rio, Roberto Alzir, den conferencia di prensa.

Segun Alzir, e expulsion di e narcotraficantenan di varios favela di e zona mas turistico di Rio inicia na 2008 y reconkista di e teritorionan aki di parti di Polis a haci e ciudad aki hopi mas sigur cu na 1992, durante e Cumbre di Tera di ONU, ora cu e cañonnan di e tankinan di guera di ehercito tabata apunta direccion di e favelanan.

"Na 1992, tabatin 64,7 homicidio pa cada grupo di 100.000 habitante den e ciudad, y na 2011 nos tabata na 24,1."

Prepara e ciudad pa e ta "sigur" pa Rio+20 a exigi colaboracion estrecho di Polis Civil y militar, algo inedito. Durante e cumbre, e cantidad di Polis riba caya lo wordo duplica, cu 3.000 efectivo adicional pa dia, el a indica.

Gobierno estatal a caba di implementa un politica di obhetivo y primanan cu ta bay te na 4.500 dollar cada seis luna pa polisnan cu logra esaki.

Un di e metanan ta pa alcansa na 2014 "tasa di criminalidad adecuado", o sea inferior na 10 homicidio pa cada 10.000 habitante, segun Alzir.

Rio+20 lo ta di cuater gran conferencia di ONU riba desaroyo sostenibel desde 1972. Lo participa rond di 100 hefe di Estado y di Gobierno y rond di 50.000 persona entre empresario y representantenan di diferente movimentonan social.

E cumbre oficial lo tuma luga di 20 pa 22 di juni, pero negociadornan di e texto final di e cumbre, empresario- y activistanan lo reuni for di dia 13. ❑

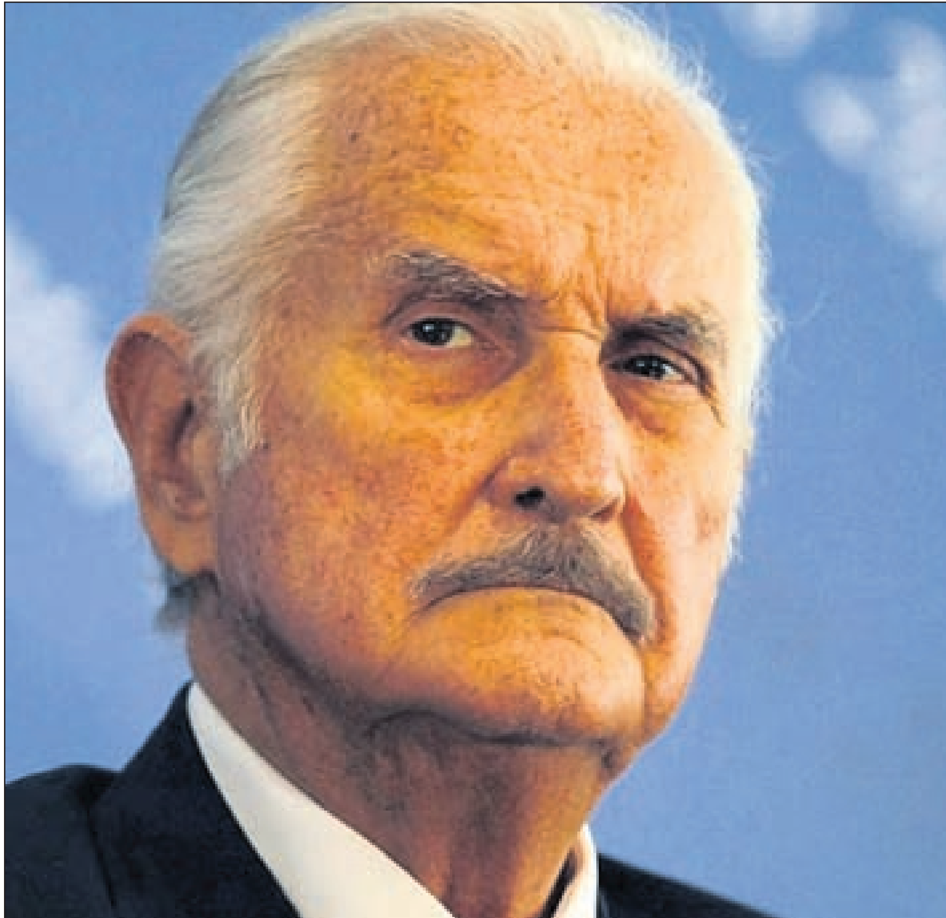
Literatura ta di luto

Novelista Carlos Fuentes (1928 – 2012) a fayece

MEXICO - Diamars ultimo tabata un dia preto pa literatura no solamente hispano Americano sino Universal. E escritor Mexicano ganado di e premio Cervantes y Prins di Astiria, Carlos Fuentes a fayece na edad di 83 aña na su pais.

Aunke e tabata Mexicano, Fuentes a nace na Panama dia 11 di November 1928. E ta autor di novelanan y ensayonan literario entre nan: "E regionnan mas transparente"; "E morto di Artemio Cruz" y "Terra Nostra" entre otro obranan exitoso.

Carlos Fuentes tabata un persona masha fuerte den su opinion. E tabatin un panorama politico accentua den su obranan locual a haci cu el a gana diferente premionan di caliber riba tereno di literatura: El a gana e Premio Romulo Gallegos na 1977; Premio Cervantes na 1987; Premio Prins di Asturia na 1994 y na aña 2009 el a ser otorga na su persona e reconocimento di e Gran Cruz di



E novelista Mexicano, Carlos Fuentes (1928-2012).

Ordo di Isabel La Catolica. Tambe el a ser nombra como miembro honorario di Academia Mexicano di Lengua na augustus 2001.

Mexico tabata su pais principal no solamente pasobra su mayornan tabata Mexicano, sino cu for di tempo cu e tabata teenager Fuentes a biba na Mexico, y tambe el a studia den e pais aki. Fuentes no solamente a caracterisa pa su don di escritor sino cu el a eherce su carera politico, y el a yega di bira Embahador di Mexico na Francia.

Sinembargo Fuentes su bida literario tabata mas intenso cu su actividad politico. Esaki ta e titulo na Spaño di algun di nan obranan literario mas famoso: "La región más transparente", "Las buenas conciencias", "Aura", "Cambio de piel", "La cabeza de la hidra", "Una familia lejana", "La campaña", "Todas las familias felices"; y su obra "La voluntad y la fortuna" cu tabata un di e ultimo obranan cu e gran novelista a yega di skirbi 

DEPORTE BON DIA Aruba

La Fama a gana Britannia y ta piki su prome tres puntonan den e playoff final



Pagina B/2

Portero Rishison Frans ta e adkision nobo di RCA den e playoff final

Pagina B/3

Cu gol anota na di 89 minut Bolante Steven Rua un bez mas a demostra su calidad pa RCA



Pagina B/4

FC Twente ta firma talentoso futbolista di Aruba, Reynold Webb



ENSCHEDE- Un tremendo noticia a ser ricibi for di Hulanda, caminda recientemente e conocido organisacion di futbol di Hulanda, esta FC Twente, e firma su prome talent for di Aruba, kende ta e hoben Reynold Webb, kende tabata milita den e organisacion di La Fama.

Despues di a core un stage 6 luna cu trainingnan intenso riba nivel hopi halto, Reynold Webb a wordo contrata pa e ekipo professional di FC Twente di Enschede, dia 14 di mei 2012. E hoben Reynold Webb a cuminsa hunga futbol for di su 6 aña cu SV La Fama Mini Baby y su prome coach tabata e tempo ey, Jurick de Cuba, kende a dune hopi confiansa y apoyo.

Reynold tabata hopi talentoso y a wordo acerca pa bay Hulanda pa e por sigi desaroya su talento y tecnica den e deporte di futbol. Na Hulanda e hoben di Aruba a wordo gescout dor di otro organisacion conoci akin a Aruba, esta De Graafschap y eynan ela train pa un period y tambe el a hunga cu e club amateur ESA di e ciudad di Arnhem.

Cu su 8 aña Reynold mester a custumbra c'un otro cultura y languahe y tambe e sistema di futbol cu tin na Hulanda y cual ta riba un nivel hopi pero hopi halto. Pero esey no tabata obstaculo pa e hoben talenotoso aki y na luna di november 2011 el a wordo gescout dor di FC Twente for di Enschede y recietemente a yega na un acuerdo cu e organisacion aki, cu dos temporada pasa tabata campeon di futbol di Hulanda division di Honor.

Ta pa prome biaha tambe cu FC Twente lo presenta un ekipo tambe den e categoria E di Hulanda y den cual ekipo Reynold ta bay milita. Reynold ta orguyoso di ta un Arubiano y ta gradici tur amigo, amiga y tur hungado di La Fama.

Tambe e ta gradici Jurick y Kathy De cuba, Jaimy Schwengle, Joel Rodriguez, Jaydon y Rudolf Schwengle, kende semper ta puntra pa Reynold y ta apoye. Na mes momento e kier gradici tambe su dos rumannan na Aruba kendenan ta Karen y Juni Geerman pa nan sosten y apoyo.

Por ultimo sin lubida e fanaticada di La Fama y famia Webb y Vrolijk.

Awor e prome paso di su carera den futbol Hulandes a cuminsa.❑

La Fama a gana Britannia y ta piki su prome tres puntonan den e playoff final





NOORD- La Fama ta saca su prome tres puntonan den su wega contra di Britannia, den un wega cu e equipo di Britannia ta caba cu dos hungador menos. Un wega veloz, arbitra pa referee De Windt cu no por a wanta e ritmo di wega dor di ta demasiado leu di hugadanan di infraccion. Hopi a comenta cu e arbitro no tabata consistente y ni consecuente den su manera di arbitra.

Un wega cu La Fama a luci mihor cu Britannia sigur den e prome tempo. Den e di dos tempo, Britannia apesar di tabata tin un homber menos ariba tereno, a purba na corta ventaha y tabata tin e mihor di e wega, te ora un carchi cora pa Jean Polle Tromp a pone e pumanan di Piedra Plat keda cu dos homber menos ariba tereno, mientras La Fama a pone un Britannia completo bek den defensa. E dos carchinan di Britannia tabata innesecario, paso ambos parece tabata pa papia palabra insulente den direccion di arbitro y juez di linea, cual carchi, e ora ey ta na su lugar. Pero esaki tur tabata acomulacion di frustracion cu por a ser sinti na e hungadornan di Britannia. Manera hopi a bisa un arbitro por tin influencia ariba e desaroyo di e wega.

Diaranzon anochi e playoff final di futbol Division di Honor a continua den stadion di Frans Figaroa na Noord, cu segundo partido di e playoff Britannia contra di La Fama. Despues cu diamars e partido entre RCA y Estrella a conoce un final dramatico cu gol anota den pito, tur presente a spera un miho wega brinda cu mucho mas futbol cu e partido di diamars anochi.

Alineacion

Den e alineacion di La Fama nos por a mira Pauleta, kende a bini for di Boneiro reforsando e speranza berde, Pauleta a hunga den e ultimo partido di La Fama. Voor de rest e equipo ta uno intacto cu Janga, Gijsbertha, Dos Santos, Rodriguez y rumannan Conceicao.

Den otro banda, den e pumanan di Piedra Plat nos por a mira despues di basta tempo ausente, e defensor Rodimar Peasch. Mescos cu La Fama nos no a topa mucho cambio cu un defensa lidera pa Ruiz, Donato, Murillo y Thode, bolantenan Lake, Croes y Nunez y den delanteria Tromp y Montoya

Prome tempo

Den e minutnan inicial, La Fama rapidamente a tuma e iniciativa di e partido, atacando e porteria di Britannia, cu hugadanan di banda drechi, cu e bini for di e semper peligroso Alex Conceicao. E brasilero cu a bira e "Concha y Toro Man of The Match" ya na di tercer minut di e partido a pone un cruse ariba cabez di ruman Bruno cu por poco ta habri e marcador tempran den e wega, aki e defensa Murillo ta hinka su curpa net na tempo y manda e bala tiro di skina. causa peliger.

Pero algun minut despues un bez mas Alex ta bai linea cu intencion di pone un cruse dilanti, pero aki e bala ta dal den Dedo Lake su man, unda cu arbitro de Windt ta pita pena maximo. Un penalty cu a trece hopi discusion pa motibo di segun regla, e no tabata ta un hands intencional. E brasilero Bruno Conceicao ta tuma e pena maximo na su encargo y ta anota e 1 - 0, cu tiro duro den skina drechi. Mester bisa cu Britannia no tabata fuerte den su medio campo, e atakantenan tabata haci demasiado trabou cu bala, mientras nan tabata rondona pa un lama di defensa berde, e bolantenan a hunga demasiado atrasa, esaki pa yuda frena e delanteronan veloz di La Fama, principalmente Alex Conceicao, kende tabata den su ritmo na banda drechi. Di otro banda La Fama a toka bon sigur gran parti di e partido, patras Rilove Janga, Loduwika, Joel y Freddy Rodriguez tabata corta cada hugada di e delateronan veloz di Britannia esta Montoya y Jean Polle Tromp. E combinacion entre e medio campo y delateronan di La Fama tabata funciona bon, aki a crea varios atakenan peligroso den e area di Britannia. La Fama a sigui ataka usando su lineanan bon. Na di 22min, un atake rapido na banda drechi ta pone Bruno pone un cruse dilanti gol, caminda Gleison Barros ta hinka pia y anota e 2 - 0 pa La Fama.

Remarcabel ta cu Gleison ta hinka pia mei mei di dos defensa di Britannia cu a keda para na e hugada. Lo peor pa Britannia ta pasa faltando un cinco minut prome cu half, aki e defensa Rodimar Peasch ta haya su di dos carchi gel y mester a bandona e partido, cu carchi cora, segun nos a bin compronde pa reclama arbitro na un forma no adecua.

Segundo tempo

Den e segundo tempo Britannia a cuminsa ataka mas ariba e gol di La Fama, apesar cu nan tabata tin un hungado menos ariba tereno. Esaki a haci cu nan a crea algun oportunidad clave pa corta e ventaha, pero tanto Montoya, Andrea y Tromp no por a finalisa e hungadanan den un gol. Net na e momento cu Britannia tabata tin e miho di e partido, un carchi cora ta cai pa Jean Polle Tromp, a papia palabra menos nechi cu e juez di linea, esaki a pone arbitro De Windt saca carchi cora direct pa e hungador. Esaki a pone Britannia den un menoria completo, mirando nan mester a schuif y cai full den defensa. Di otro banda La Fama no a sali manera e prome tempo, kizas un ventaha comodo di dos gol tabata suficiente pa defende y hiba e victoria cas. Cu dos homber mas riba tereno La Fama a haya varios hugada pa amplia e partido, pero mal comprendimento pa cu otro, interceptacion formidabel di portero Dania como tambe algun bala na lata y palo di gol a stroba e di tercer gol drenta. Mucho mas no a pasa cu La Fama biniendo por la goma e playoff final aki, unda nan ta piki e prome tres puntonan y ta cla pa Estrella diadomingo awor.

Di otro banda Britannia tin cu lubida liher ariba e wega aki y prepara su mes fuerte pa purba bons bek contra di e tricolornan di Solito, esta RCA diasabra awor.❑

Portero Rishison Frans ta e adkision nobo di RCA den e playoff final

SOLITO- Contrario na tur e rumornan den e ultimo dianan etorno ta kende ta e hungadornan cu lo bini y reforsa algun equipo clasifica den e playoff di futbol Division di Honor, diamars nos por a comproba cu ta e triclornan di Solito, esta RCA so a bini cu e portero estelar di e seleccion di Boneiro y alabez militando den Real Rincon, Rishison Frans.



Algun luna atras ora cu portero number uno di RCA, David Maestre a dicidi di imigra pa Argentina, RCA a keda cu problema di porteria, caminda a purba cuater otro portero di cual tres e equiponan infantil/hubenil.

Aunke e porteronan aki sin kita sin pone a haci sigur un tremendo labor bou di e latanan, tog a aspira pa cu e playoffnan final pa adkeri un portero cu mas experiencia y di biaha wowo a cai ariba e portero number uno di Boneiro, Rishison Frans.

Anja pasa, portero Frans a hunga na Aruba den e Copa Richmond Internacional caminda el a luci, unda cu e equipo di Boneiro a lo largo a titula campeon di e torneo, danki na tres atrapada di portero Frans den e tironan di penal. Durante di henter e torneo el a sa na luci y ta pa es motibo ey pensamento di RCA a cai mesora ariba dje. Den e prome encuentro di contra di Estrella diamars anochi, Rishison a haci algun tremendo atrapada, di cual esun ariba Carlito Ras, unda cu el a bula y intercepta e bala rome cu Carlito a pone pia na esaki.❑

Cu gol anota na di 89 minut

Bolante Steven Rua un bez mas a demostra su calidad pa RCA

DAKOTA- E semper peligroso Steven Rua un bez mas a demostra pakiko e ta e hungador cu e tiro mas temible den futbol Division di Honor. Cu un solo tiro, porcierto e prome di RCA henter e anochi, e ta duna RCA su prome tres puntonan den e playoff final. Un victoria cu a cai faltando trinta seconde ariba e holoshi pa e wega termina, den un partido bou di nivel y cu tur hende a kere cu e lo keda empata. Apesar di tur cos, e gol a pone tur hende bin bij cu esaki ta e playoffnan final, tur cos ta posibel.Un wega yena cu a conta cu un asistencia grandisimo di ambos banda, fanaticada di futbol a baha masal pa stadion Guillermo Trinidad na Dakota. Dos equipo cu a hunga pa no haya e gol encontra a hiba un lucha fuerte den e medio campo te cu dado momento esaki a manera keda full habri. Remarcabel ta cu e wega a ser bon dirigi pa e trio arbitral dirigi pa Ebby Peasch y su asistentenan Colina y De Windt. Arbitro Peasch tabata riba e hugadanan y a papia constantemente cu e hungadornan sin saca hopi carchi, tur esaki apesar cu hopi infraccion a ser haci.
Manera nan ta bisa esun cu hinka gol a gana y esey ta loke a sosede e anochi aki den e ultimo seconde nan di e partido.

Alineacion

Tanto den RCA y Estrella nos por a mira algun cambio. Den e linea di defensivo di Estrella nos por a mira Ikel como e unico cu a hunga den e partido contra Bubali, mientras nos a mira Pancho Minguelito y Tomaini bek den alineacion, mientras Juan Mavarez a schuif bai den e medio campo pero defensivo. E medio campo ofensivo forma pa Dihno, Glembert, Annuar y Mayron. Padilanti nos a haya Raymond Jimenez.
Pa loke ta RCA tambe nos a mira. varios cambio cu den defensa Siegmar, Peasch, Valdez y Roan. E portero a bira e hungador Frans cu a bini di Real Rincon, Boneiro y ta e portero principal die seleccion boneriano, un refuerzo cu masha tempo nos a binta specula ariba dje. Como e medio campista defensivo nos por a mira Ale, mientras den e ofensivo Jonathan, Steven, Ronald y Dwight. Den delanteria y despues di basta tempo ausente Maurice Escalona.

Prome tempo

Den e minutnan inicial, sigur e prome 15 minut un RCA mucho mas den atake, pero sigur sin mucho efectividad. Na linea e defensa Taylor di Estrella tabata tin problema cu Gomes, mescos tambe a conta pa Peasch di RCA cu no por a marca Jimenez facil, tanto Taylor y Peasch a ricibi carchi gel. Un prome tempo cu hopi infraccion, cu RCA dominando sigur e prome trinta y cinco minut di wega, pero asina mes no por a crea peliger real pa portero Calucho Geerman. Hopi bala halto sigur di banda robez cu Petronia lorando mayoria bala, pero e defensa haltonan di Estrella comanda pa Pancho y Ikel no tabata laga nada pasa. Riba dje Glembert Willems no tabata duna e bolante goleador di RCA, Steven Rua niun tiki espacio pa yega na sikiera un tiro.
Pa loke ta Estrella mes no tabata es cu nos a custuma di mira, un equipo masha reserva y no a buska e atake facil. E delanteria cu Jimenez no a funciona y no por a crea niun momento un peliger pa e portero nobo di RCA, esta Frans. Despues cu entrenador Niaks Rasmijn sorpresivamente ya na minut 33 ta cambia Jimenez pa Carlito Ras, Estrella a cuminsa move bon cu Mayron y Annuar padilanti, esaki a conduci na dos medio ocasion di gol.Net prome cu half time Estrella ta haya e miho oportunidadnan di gol, portero Frans ta intercepta un bala prome Estrella bira peligroso dilanti su gol, despues tabata Annuar Kock, tirando duro pero net riba gol. Ultimo Maurice Escalona ta lansa e prome tiro real di RCA ariba gol.

Segundo tempo.

Nos por a mira un segundo tempo den balansa cu un futbol mas coordina sigur pa e banda di RCA, kende a cuminsa toka bon, pero asina mes nan no por a haya e espacio nesecario pa por a sorprende e defensa fuerte di Estrella. E naranhadanan mes a hunga hopi ariba e contra atake cu Carlito, Mayron y Annuar coriendo moviendo hopi y tratando na sorpresa e defensa tricolor. Aunke RCA tabata mas den posicion di bala, Estrella a haya e miho chensnan di bai ariba cu dos oportunidad chikito na cual portero Frans ta saka uno magistralmente. ❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni stoba cu balchi di batata

Ingredientenan:

- 2 cuchara di azeta dushi
- 1 lb di sirloin steak corta na repi
- ½ cup di ciboyo corta chiquito
- 1 teenchi knoflook machica
- 1 teenchi di salo
- 1/4 theeleep di peper
- 1/4 theeleep di basil
- 1/4 theeleep di thyme
- 1 bleki 8oz di saus di tomati
- ½ cup di biña cora banda azul
- 2 cup di batata machica puree
- 2 cuchara di ciboyo largo corta
- 1/3 cup di parmesan cheese
- ¼ cup di manteca gesmelt
- 1 webo
- Salo
- Peper



Preparacion:

Den un panchi grandi hasa e carni y e ciboyo. Agrega knoflook, salo, peper, basil, thyme, saus di tomati y biña. Pone e tapadera riba e panchi y smoor e pa 30 minuut. Sende e forno na 350 grado. Mezcla e batata machica cu e ciboyo largo, keeshi, manteca y webo. Sasone cu salu, peper segun smaak. Pone e carni hasa den un casserole. Forma blachi di e mezcla di batata y ponenan riba e carni tur rond di e casserole. Horne pa 20 te 25 minuut of te ora e balchinan di batata bira un tiki bruin.

Pa 4 persona



Club Kibrahacha 60+ a celebra Dia di Mama



Pagina B7

Aruba International Film Festival ta expande su 96 Hours



Pagina B9

E poder di oracion den famia den Piedra Plat Conference Center



Pagina B10

Miss Teen Aruba y Conoce nos Talentonan den Beach Clean Up di Garnier

ORANJESTAD - Esaki ta di 2 aña cu GLW Foundation, organisadonan di Miss Teen Aruba International y e programa di Hubentud esta "Conoce Nos Talentonan" ta uni na e bunita causa di Garnier pa e beach clean up.

Ta masha importante pa nos ta consciente di e limpiesa di nos medio ambiente, nos beachnan pa cual Aruba ta asina conoci pe y nos ta depende di nos turistanan. GLW Foundation ta uza e lema "Algo mas cu un certamen di beyesa" y pesey kier mustra nan apoyo pa e bunita proyecto social aki.
E programa di hobennan "Conoce nos Talentonan" semper cu nan programa y mensahenan positivo tambe ta uni pa asina mustra nan apoyo na nos medio ambiente.
After all na nos cas esaki ta, y nos mester biba riba un isla limpi y conserve limpi tambe pa nos futuro generacion.



Diadomingo dia 20 di Mei , tempran e candidatanan di Miss Teen y presentadonan di Conoce nos Talentonan lo ta den nan short, cu nan t-shirt, nan keds cu handschoen na man pa asina nan aporta den e forma aki na nos medio ambiente.
GLW Foundation y Conoce nos talentonan kier a felicita Garnier y nan team pa un bunita proyecto asina y alabes contribui nan nos medio ambiente.❑

Openbare Avondleergangen Aruba a tene open avonden

ORANJESTAD - Dianan 24 y 26 april 2012 "Openbare Avondleergangen Aruba" (OAA) departamento di beroepsonderwijs a tene su open avonden; nochinan di informacion. Diferente interesado a atende e anochi aki y a mustra nan interes pa inscribi pa e aña escolar 2012-2013. Mescos cu aña anterior OAA ta ofrece diferente estudionan profesional pa hoben y adultonan den diferente ofishi bou di guia di Examenbureau y Inspectie di Departamento di Enseñanza. E estudionan aki ta wordo ofreci den oranan di anochi, di 6.30 or pa 9.40 or.

Durante e anochinan di informacion esnan presente por a purba un tiki con e lesnan ta bay y wak unda e lesnan ta wordo duna. OAA ta un school pa hende homber y hende muhe, y algun ehempel di opleidingen cu ta duna ta; autotechniek, mode-ontwerper y cosemento basico y avansa. Tambe por sigui lesnan pa welder y koeltechniek. OAA ta uzando e facilidadnan di EPB Hato y San Nicolas y ta haci un yamada na hoben y adulto cu ta desea di amplia nan oportunidadnan riba mercado laboral pa yama of pasa na EPB Hato den oranan di anochi pa inscribi pa un di e cursonan cu ta wordo ofreci. Tambe por haya informacion over di tur e opleidingen cu ta ofrece.



Ta haci un yamada en particular na esnan cu ta desemplea of na e hobennan cu no a pasa pa e programa di Sociale Vormingsplicht pa pasa anto busca informacion. Tambe esnan cu den pasado no a haal nan MTS of EPI ta wordo motiva pa pasa pa busca informacion pa wak si nan lo por termina na estudio toch via di OAA.

E number di telefon ta 582-7324. Tambe por bishita e website www.oaa.aw. E rekisitonan pa drenta school ta cu mester tin minimo 16 aña di edad y mester ta registra na Censo. Bo futuro ta den bo man, inscribi na OAA. ❑

Eleccion Directiva y CPPH di Asociacion Conseho Hubenil Aruba

ORANJESTAD - Siman pasa, 24 di april 2012, na oficina di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a tuma luga e eleccion di directiva nobo y di Conseho Permanente Parlamento Hubenil (CPPH). Tur e miembronan tawata tey presente pa un atardi di sorpresa.



E miembronan cu a postula nan mes pa competi pa e puestonan den Directiva mester a prepara un speech cu por gara e atencion di e miembronan. Despues a sigui cu un debate entre e competidonan y nan a cab'e cu un rondvraag unda cu sigur cada un di e participantenan a sa di duna un respuesta profesional y adecua.

Pa CPPH tur miembro di e Fundacion tawata tin derecho di vota pa e 23 miembronan cu nan kier pa bira e Parlamentarionan Hubenil cu lo hiba nos preocupacion tocante e hubentud cerca e Minister y Parlamentarionan di Aruba (manda conseho).

E atardi aki tawata uno hopi interesante unda cu na final di dia nos a saca e 23 Parlamentarionan Hubenil y cera conoci cu nos Directiva nobo pa aña 2012-2013.

E posicion di Presidente a keda den man di Rigmar Kock, Vice-Presidente Angeline Arends, Secretario Lorenzo Oduber, Vice-Secretaria Roanne Tromp, Tesorera Aishyta Sichtman, Vice-Tesorera Nicole Croes y Vocero Jordan Hilario.

Rigmar Kock como Presidente di Asociacion Conseho Hubenil Aruba (ACHA) pa aña 2012-2013 ta probecha pa duna su mensahe tambe pa henter e hubentud di Aruba :"Un di e cosnan mas tremendo cu por pasa bo ora bo ta hoben, ta ora cu bo ta bezig ta haci e cos cu en realidad ta interesa bo y bo ta disfrutando cada momento di dje"

Un pabien ta bay sigur na tur e participantenan y na esnan cu a haci e atardi aki posibel. Fundacion Parlamento Hubenil Aruba sigur ta orguyoso cu e directiva nobo di Asociacion Conseho Hubenil Aruba y ta desea nan tur clase di exito pa e aña venidero. ❑



Club Kibrahacha 60+ a celebra Dia di Mama





ORANJESTAD - Miembronan di Club Kibrahacha 60+ a celebra dia di Mama y di Tata hunto na Manchebo Hotel. Como custumber a eligi mama di aña di Club Kibrahacha cu a bira Petronilia Franken y mama di boluntario a resulta Nel de Ruijter.A balia y a gosa hopi. Nelson Sprock a toca ariba su caha di orgel. Ludwina Booi y Edjean Semeleer a duna tur e mamanan un serenata hopi bunita. Un tremendo show a wordu presenta dor di duo Holandes,Agaath y Nel cu a bini cu cantica Hulandes cu a pone tur miembro canta hunto.

A elegi tata di aña cu a bira Jose Fingal y tata di boluntario a resulta Franklin Cornelie.

Casi na final nos a haya un bendicion hopi duro di awasero, pero esey no a kita e animo di club Kibrahacha y tur a keda baila. Un pabien ta bay na tur e mamanan ariba nan dia special. Un danki di curason ta bay pa Manchebo hotel cu pa hopi aña ta coopera cu Club Kibrahacha. Nos ta gradici tur e musiconan cu a trece hopi ambiente pa nos grandinan y tambe AMC Unicon cu a trece regalonan cu nos a rifa.❑






Dhayene Tromp ta e mama ganado di Signarama

ORANJESTAD - For di luna di april caba, Signarama Aruba a lansa su campaña en conexion cu celebracion di Dia di Mama.

Signarama Aruba ta un compania specialisa den printing y signs, y pesey a scoge pa regala un mama di Aruba un potret riba canvas, cual ta un di e productonan di mas popular cu Signarama ta ofrece.

Pa participa na e campaña tabata masha facil. Participantenan mester a simplemente pone un potret di nan mama riba e pagina di Facebook di Signarama Aruba y conta en corto kico nan mama ta significa pa nan. Door di haci esaki, e participantenan automaticamente tabatin chens di gana un potret riba canvas plus un cena pa dos persona na Texas de Brazil.

Diabierna ultimo a tuma luga entrega di premio na e feliz ganado kende a keda den persona di Dhayene Tromp.

Dhayene ta mama di un baby di 5 luna, pues e aña aki ta prome bes cu e a celebra Dia di Mama como mama.

Dhayene a conta cu e por ta un bon ehempel pa su yiu muhe Dhaena, danki na tur e apoyo, cariño y amor cu e a ricibi di su mama. Pero mas cu tur cos, Dhayene ta gradici na su mama kende a siñe kico ta amor y e importancia di un famia.

Signarama Aruba ta hopi contento cu e reaccion cu nan a ricibi for di participantenan cu a manda bunita potret cu bunita mensahe y pesey a dicidi di regala tur hende un cahita di Cinnabon Cupcakes.

Alabes, Signarama Aruba ta invita tur hende pa like e pagina di Signarama Aruba riba Facebook y keda pendiente pa hopi mas premio y promocion. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu Dhayene Tromp a bin busca su premio.❑



Hublot a habri den e Forum Shops





ORANJESTAD - Despues di a habri un tienda aña pasa na New York, na Madison Avenue, y na Tokyo, Hapon, den e ciudad su destinacion di compras mas exclusivo, Hublot a habri un tienda moderno na Oranjestad, den e caya principal di compras prestigioso banda di e terminal di barco crucero.
E pacus ta forma e curason di e Forum Shops, un completo nobo di tienda di alta clase cual awo ta bou construccion, y ta un bisiña di e famoso Diamonds International, un joyeria internacional di e clase mas halto. E ta conta cu un fachada impresionante cu ta pas cu e imagen di e marca: un fusion di materialnan, tecnologia y un spirito di aventura.
Hublot, e marca di holoshi di luho, procedente di Suisa, cu ta trece e "Arte di Fusion," innovacion, y un pasion pa combinacionnan inespera pa e trahamento di holoshi, ta orguyoso di por habri su prome pacus den e parti di Zuid Caribe, den e capital di compras internacionalmente reconoci di e region Caribense, Oranjestad, Aruba,cual ta conta cu un dushi solo henter aña, palmanan bunita y playanan precioso.
"E boutique nobo di Hublot na Oranjestad," segun doño Darren Gad, "lo permiti nos pa cuida nos clientenan special di Hublot. Nos a diseña un espacio elegante y alabes simpel cu ta refleha e marca su base di luho y diseño innovativo, dunando bida na e vision di fusion."
Materialnan unico ta un caracteristica di holoshinan di Hublot, y tambe nan ta hunga un rol prominente den e diseño di e pacus. Ademas di e fachada di piedra preto, mueble di cuero, luznan di glas y metal, y detayenan di alta tecnologia, e boutique di diseño Suisa ta conta cu un estilo contemporaneo. Miembronan di staff experiencia cu ta papia varios idiomanan ta provee e nivel mas halto di servicio na e cliente, y un lounge den e boutique ta permiti clientenan pa haci compras den un ambiente di confortabilidad completo.



E apertura di e boutique na Oranjestad lo aumenta e cantidad total di boutique di Hublot pa mas di 40, un expansion impresionante den solamente 4 aña, na e adresnan mas prestigioso na mundo. ❑

Lei di maternidad awor ta permiti na Corsou:

Un mama por duna yiu pecho na trabou!

WILLEMSTAD - Un mama tin derecho di duna su yiu cu a caba di nace cuminda, por ehempel lechi di pecho. Hasta si e mama mester kolf, e mester haya e facilidad pa haci esey sin problema.
Esey ta un di e adelantonan cu e Lei di Maternidad tin awor pa e mama cu ta traha. E lei aki a drenta na vigor for di 5 di mei ultimo, pero ta ayera numa minister di Trabou Hensley Koeiman a anuncia esaki oficialmente.
E lei aki lo tin varios cambio y algun elemento nobo cu ta mucho mas faborabel pa e hende muhe na estado y pa e mama ora e caba di duna luz.
Mariela Fernando, un funcionario di Ministerio pa Desaroyo Social y Bienestar a splica cu e ley ta ofrece diferente beneficio pa e (futuro) mama.
Pa cuminsa, e 12 siman di embaraso cu ta existi awor aki, a ser expande pa 14 siman en total.
E lei ta stipula tambe cu den futuro no por haci distincion na trabou entre hende homber y hende muhe.
E dunado di trabou ta prohibi di puntra un hende muhe si e ta na estado of exigi prueba di esaki, durante un combersacion di solicitud.
E lei ta bisa tambe, cu 8 siman prome cu e fecha calcula pa parto, ta prohibi pa e señora na estado traha trabou di warda. Tampoco por oblig'e durante un cantidad di siman pa traha un trabou para riba pia. E dunado di trabou ademas no por kita un hende muhe for di trabou, paso e ta na estado.
Un aspecto hopi importante ta, cu e mama tin derecho durante 9 luna largo despues di e parto pa duna su yiu cuminda. Esei ta inclui lechi di pecho. Si mester kolf, e mama tin derecho di haya e facilidadnan necesario pa haci esey, sin estorbo. Un cos nobo tambe ta cu bou di cierto condicionnan, por ehempel si e mama no ta den condicion pa haci esey, e tata tin derecho pa haya liber pa cuida e yiu, di acuerdo cu Mariela Fernando.❑

Aruba International Film Festival ta expande su 96 Hours





ORANJESTAD - Aruba International Film Festival a anuncia cu e lo ofrece oportunidadnan pa adultonan siña tocante produccion di pelicula y video den un "film lab" expande di un siman largo di duracion.

Despues di un lansamento exitoso na 2011, e AIFF Film Lab-96 Hours- di e aña aki no solamente lo ta mas largo, pero lo inclui cursonan di actuacion y skirbimento pa e camara, ademas di e curso popular di produccion di pelicula cu a ofrece aña pasa.

E curso aki ta diseña di ta hopi practico; e cursistanan lo ta involucra den tur fase di produccion di cine, for di conceptualisacion te na presentacion final. Bou di tutelahe di un trio di educadornan experto den e area di cine, nan lo skirbi, actua, filma y edita videonan cortico. E lesnan lo ta hopi intenso, cuminsando for di 9or di mainta y cabando atardi cu tareanan adicional despues di les.

E ballroom di Hyatt Hotel na Palm Beach lo bira un "klaslokaal", y e film festival ta percura pa e ekipo necesario.

Pa loke ta bo rekisitonan pa participa segun instructor general Darell Wilson, "Trece bo mes, yen di energia y tur bo creatividad na e AIFF 96 Hours Lab. Si bo tin video camera por fabor trece. Si no, nos lo comparti cu otro. Un laptop computer lo ta valioso pa edita bo trabou.

"Ta spera di e participantenan interesa pa dedica nan mes na e siman di training. E proyectonan desaroya durante e lab lo bay trata algun aspectonan di e isla y e cultura di Aruba como topico.

Wilson ta un profesor di tempo completo na e prestigioso NYU film school, como tambe Daniel Heffernan, cu lo bay traha cu e cursistanan cu a tuma e "film lab" aña pasa caba riba direccion y tecnicanan di edicion avansa. E di tres instructor ta Maureen Heffernan, ken a tuma tempo for di su schedule preta pa bin Aruba y cera e team. Sra. Heffernan ta e director educacional di Young Audiences New Jersey, e mas grandi di e tipo di organisacion subsidia pa gobierno na Merca. E ta considera como e mayor educador di arte den e estado di New Jersey.

Pa mas informacion tocante e AIFF 96 Hours Lab y pa registra online, bishita e AIFF website na www.arubainternationalfilmfestival.com.❑

Ganadonan di Hisamento di Flie di Kiwanis Club of Aruba



ORANJESTAD - Recientemente Kiwanis Club of Aruba a tene su "Kite Flying" na veld di Calabas. E evento aki tabata un éxito rotundo, na unda cu muchanan, hobennan y mayornan a goza di un dushi atardi familiar. Tabata tin diferente categoría según edad, encuanto e hisamento di flie. Diferente premionan a wordu reparti den e ganadornan. Flienan di diferente tamaño, hopi colorido y creativo. Kiwanis Club of Aruba ta hopi contento cu e participación di e pueblo di Aruba na e gran evento di flie aki. Di parti miembronan di Kiwanis Club of Aruba ta extende un caluroso pabien na cada ganador cu a sobresali den e categorianan. Kiwanis ta un organisashon global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informashon di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.



Edad: 7 pa 12 aña.

1st	Erickson Maduro
2nd	Nigen Corness
3rd	Zayron Salas
4th	Amalya Mauro
5th	Zeny Adamus
6th	Delgon Kmp
7th	Rendrick Flanegin
8th	Ruzon Gonzalez
9th	Jovy Lopez
10th	Zukin Todd

Dianan 30-31 di Mei y 1 di Juni 2012

E poder di oracion den famia den Piedra Plat Conference Center

Entrada ta gratis

ORANJESTAD – Mundo completo ta pasando den Crisis, y aki na Aruba cos no ta diferente. Pero esaki no ta prome crisis mundial, nos grandinan tambe a yega di pasa den crisis, tempo di guera, falta di trabao, etc, etc, Kico nan a haci, durante e temponan duro? Con nan a sobrevivi? Den ken nan a pone nan confiansa? Dicon Famianan di awor ta kibra mas lihe cu antes? Dicon muchanan ta asina rebelde? Pa kico mayoria discusion ta caba na maltrato fisico.

Ta berdad cu hende su bida a perde balor. Lo bo ricibi contesta pa tur bo preguntanan dianan 30-31 di Mei y 1 juni 2012 den Piedra Plat Conference Center caminda Mount Horeb Ministries/Fortaleza Pa Famia, lo tene nan seminario "E Poder Di Oracion Den Famia".

Nos pueblo mester bin bek riba e caminda di oracion pa nos mira miho resultado pa nos pais Aruba, pa Matrimonio, Famia, Hubentud, pasobra ta hopi ta e famianan cu ta biba den division. Un famia dividi no por enfrenta ningun atake cu bini contra nan, pasobra caminda no tin union no tin un decision. Y hopi biaha door di esey yiunan ta cuminsa haci manera nan kier, pasobra nan no ta mira seriedad den nan mayornan. Y na e momentonan aki Aruba tin mester di mas cu nunca oracion den cada cas di famia. Pasobra demasiado falta di pordon, atencion, rebeldia, respet, y division, a habri porta pa maldad drenta, entre otro alcoholismo bao di hubentud, droga, violencia domestico, embaraso hubenil, bruheria, hende ta perdiendo balor di nan bida y respet pa nan mes. Hopi hende ta bay misa, Iglesia, pero con ta cu e bida na cas, con ta cu e presencia di Dios den bo cas, tin oracion ta tuma luga na cas, tin tempo pa Dios na cas, tin union na cas, con nos ta trata otro. Den iglesia of misa tur cos ta bunita ta ora nos sali for di Iglesia, nos bida ta cuminsa, y si nos no tin un bida di oracion, na cas ta dificilmente nos por enfrenta situacion dificil, cu tin mester di e presencia di Dios, Salmo 91:1-2 ta splica nos cla con nos bida mester ta cu Dios.



Pastor Marcel Balootje ta exhibi algun articulonan manera sticker y yabero di nan campaña "Mayornan Responsabel".

Durante di e Seminario aki lo bo wordo ekipa cu tur loucual ta necesario pa bo cas bira un cas di bendicion. Pasobra tin hende cu ora yega ora di bay cas nan ta bira tristo, nan tin cu bay happy hour bay bebe, pasobra normal (nuchter) nan no por enfrenta e situacion na cas, tin hasta ta planea pa divorcio pasobra e situacion na cas ta insoportabel, tin hende tin cu warda ora cierto miembro di Famia bay drumi pa asina nan por drenta cas. Tur e cosnan aki lo cambia ora e Famia conoce e poder di oracion.

Nos lo siña kico ta e prioridad di un Famia. Nos relacion cu Dios, haci oracion segun Scritura (Bijbel), nos oracion, y e poder di oracion den famia. Entrada ta completemente gratis, y material lo ta obtenibel durante di e seminario. Tambe nos lo ofrece sticker y yabero di nos campaña "Mayornan Responsabel". Tur anochi nos lo tuma peticion di oracion pa famia, y haci oracion pa famia. Ta tempo pa uni, ta tempo pa haci oracion, ta tempo pa busca di Dios, pa bo cas y famia.❑

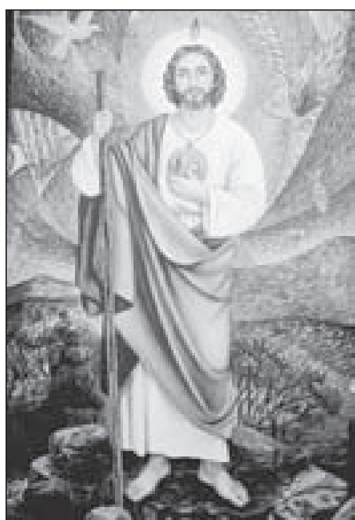
'Tour d'Azul' di saxofonista Henk van Twillert y cuarteto den concierto

ORANJESTAD - Riba Diadomingo, Juni 3, e saxofonista Henk van Twillert lo duna un concierto na Cas di Cultura. E concierto lo cuminsa pa 8'or di anochi. E biaha aki Henk van Twillert ta presenta e "Tour d' Azul" hunto cu Tjako van Schie, pianista, e cantante di fado Portugues, Ines Suares, y e persecusionista di Corsou, Marlon Conradus. Nos ta corda e concierto fantastico di e orkesta di saxofon 'Vento do Norte' cu a presenta na Aruba aña pasa na Marriott Hotel. Henk van Twillert fuera di ta un musico hopi talentoso, tambe ta un musico mundial, cu ta laga su mes wordo inspira pa e cultura musical na e luganan cu e ta keda. Na Aveiro, Portugal, na unda e ta biba, y via su trabou como docente na Porto, tin e influencia di fado. El a lanta na Hulanda cu e clasiconan y ainda e ta instrui esaki na su alumnonan na e Conservatorio di Amsterdam. Y na Antias durante su giranan anterior el a descubri e musico clasico Antiano di Jan Gerard Palm, Padu Lampe, Rufo Wever, Wim Statius Muller, Livio Hermans y otronan. El a namora di e musica aki y su interpretacionnan fantastico di e musica aki riba e CD " A Bag of Music" ta prueba di esaki. E gira aki yama"Tour d'Azul" y ta cuminsa riba Mei 24 na Corsou, di aki e lo bay Bonaire y St. Maarten pa finalmente e yega Aruba pa e concierto na Cas di Cultura riba Diadomingo, Juni 3. E concierto ta wordo organisa pa Circulo Arubano Pro Arte cu cooperacion di Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied y Directie Cultuur Aruba. Riba e programa tin obranan di Bach, Rachmaninov y Fauré, tangonan di Piazolla, bunita fados di Jesus Zing y Mario Martin Guia, piezanan



jazz di Gershwin y Sidney Bechett y composicionnan Antiano di W. Statius Muller, Jan G. Palm, Padu Lampe y Livio Hermans. Entrada pa e concierto ta Afl. 40,- (general); miembro Afl. 35,- y carchi pa hubentud Afl. 20,- Solamente carchi general lo ta na prebenta na e librerianan DeWitVanDorp y Plaza Bookshop. Por reserva carchi pa miembro y carchi di hubentud door di yama na tel. 582-3208. ❑

Grupo San Hudas ta yama danki



ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki Grupo di San Hudas Tadeo di Parokia di Dakota cu ta preparando pa celebra su 50 aña di existencia, ta gradici tur persona cu a aporta pa haci e mainta di koffie cu a ser teni diasabra 12 di mei dilanti di Birckenstock, na L. G. Smith Boulevard, un exito.

Na cada un cu a yuda, cu a haci un donacion , cu a cumpra carchi y cu a djis pasa pa cumpra na ora di e mainta di koffie un gradicimento di curason. Sin boso ayudo e grupo no por a realisa su meta.

E premionan cu a wordo rifa a wordo gana pa Sandra Vrolijk, Rita Croes y Lucia Sprock. Pabien na nan. Tambe for di nos curason ta bay un gradicimento caluroso na Señora Yvonne de Andrade directora y Señor Jason Simon, supervisor, di Birckenstock y Backstage, cu tabata nos sponsor principal, p'a ofrece nos e espacio dilanti di Birckenstock pa por a organisa e mainta di koffie y bendemento di bolo. Tambe nos ta desea di gradici e empleadonan di Birckenstock pa nan amabilidad di yuda nos cu saconan plastic ora di yobida y pa informa e clientenan kico ta pasando p'afo y bisa nan pa pasa cumpra bolo pa yuda pa un bon causa.

Na october Grupo di San Hudas Tadeo cu ta di Parokia di Dakota, ta celebra su 50 aña di existencia, resando na San Hudas Tadeo, kende ta nos abogado y intercesor pa cualkier di nos asuntonan di desesperacion y, pa celebra esaki, e grupo ta organisando algun evento pa recauda fondo pa por celebra e aniversario aki cu tur e devotonan na San Hudas Tadeo. Keda pendiente pa e proximo evento.

Wel un biaha mas nos ta expresa nos gratitud na tur pa e exito di e mainta di koffie.❑

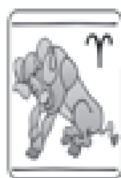
RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

05 13 20 21 24 — Letter: C — Joker: 17

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
5738 3005 7794	7892	5298 Sagitario

DIARIO	CORSOW	Super
2533 2260 3549	1438 8652 1834	9542

HOROSCOPES



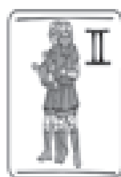
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Un amigo cu ta blo papia so y no haci nada, mester tende pakico bo ta asina frustra.



Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Si bo ta sinti cu tempo ta cabando, e por ta asina berdad. Duna oido na bo instinto.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Comunicacion ta e unico manera pa soluciona un asunto. Cuminsa papia pa aclaria cosnan.



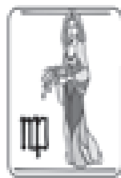
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Stop di papia prome cu bo pensa! Si un disculpa ta na su luga, hacie lihe.



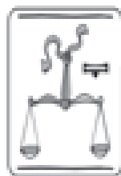
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Na luga di ta irita dor di hende cu ta gusta papia, tende di nan. Lo bo siña cosnan.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Enfoca mas riba e proceso di tuma di decision; y menos riba redo for di coleganan.



Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Ta ora pa un reunion cara a cara entre abo y un amigo online. Traha e afspraak.



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Ta metodico den loke bo mester pa logra, y lo bo caba cu tur cos prome cu merdia.



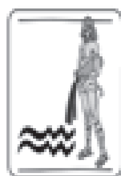
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Aleha di hendenan cu ta mustra comportacion infantil. Nan lo stroba bo den bo caminda.



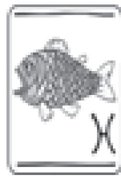
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Awe ta un dia pa reuni informacion. Siña riba un hende nobo cu ta rond di bo.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Bo ta specialmente den sintonia cu otro hendenan aworaki, y sintiendo mas informal.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Bo ta hala atencion di un hende pa hopi tempo caba. Laga nan conoce bo.

DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
18 di Mei
Dr. Britt-Croes

SAN NICOLAS
Dr. Dassen

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Botica Sta. Anna Tel: 586-8181
SAN NICOLAAS:
Botica San Nicolas Tel: 584-5712

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

21 Horizon

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

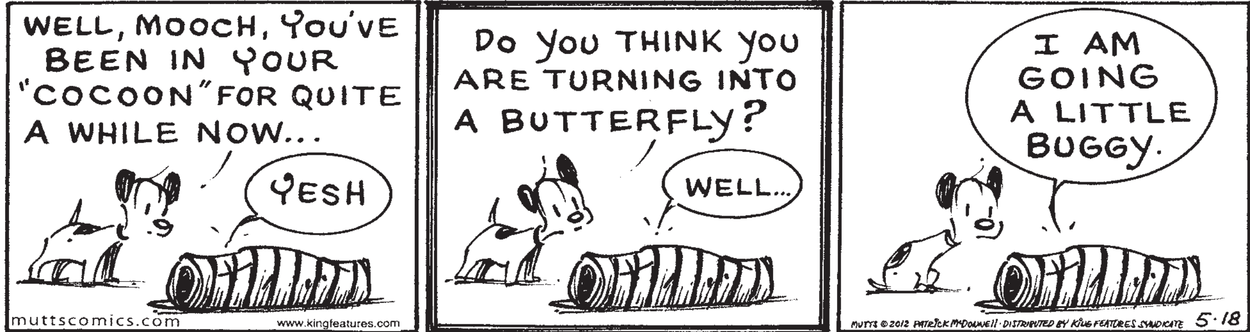
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

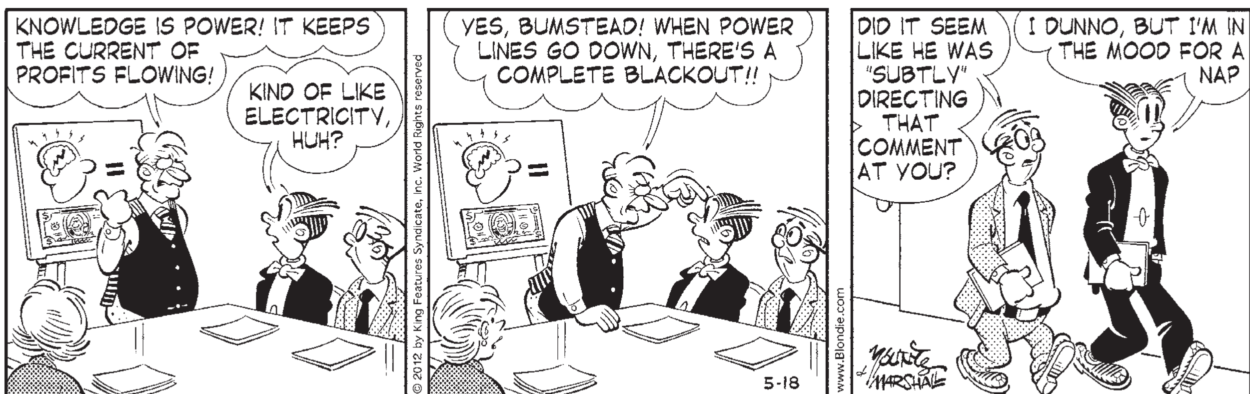
Mutts



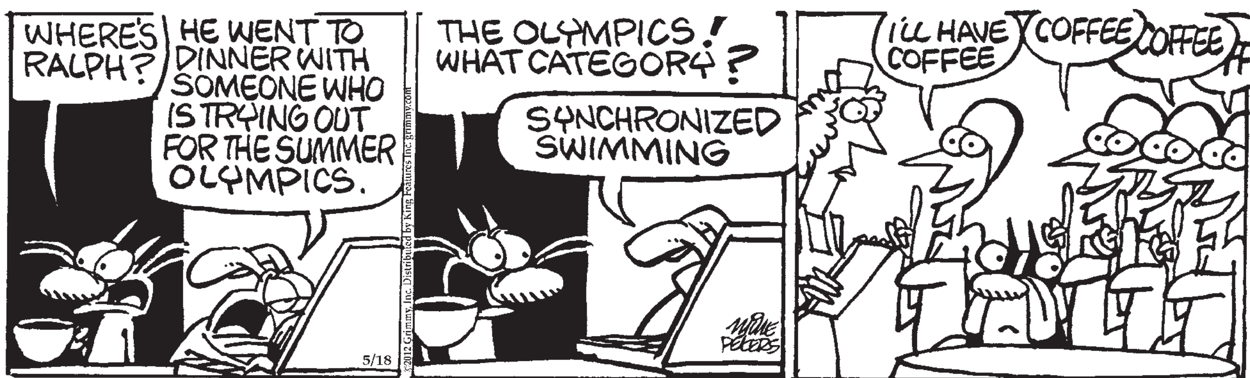
6 Chix



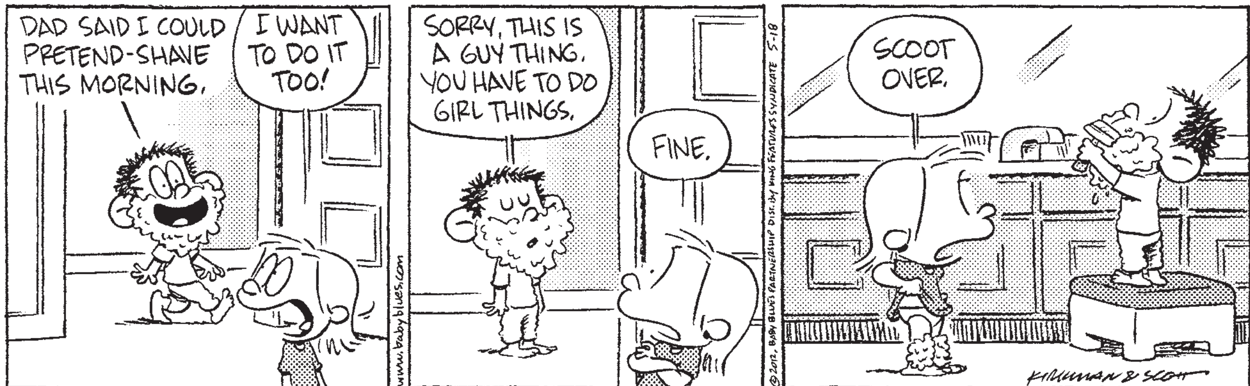
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

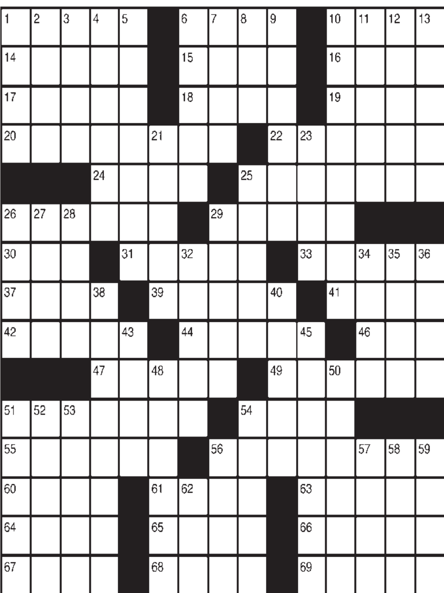
	9	3		5	7		1	4
8			6			2		
	1	4		9	2		6	7
5			7			4		
	6	5		4	8		3	9
4			5			1		

Difficulty Level ★★★★ 5/18

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	9	7	4	3	6	8	5	1
5	8	6	1	7	9	4	3	2
1	4	3	8	5	2	7	6	9
9	2	8	3	4	7	5	1	6
3	6	4	5	9	1	2	7	8
7	5	1	2	6	8	9	4	3
4	7	9	6	2	3	1	8	5
6	1	2	7	8	5	3	9	4
8	3	5	9	1	4	6	2	7



Created by Jacqueline E. Mathews 5/18/12

ACROSS

1 Clutches
6 Air pollution
10 Alpha's follower
14 Come __; unravel
15 Commotion
16 Poet Khayyám
17 Crowbar
18 Stewart and Serling
19 Short letter
20 Not reciprocal
22 Become tender
24 Distort
25 French __; resort coastline
26 "Hail Mary," for one
29 "Peter __ picked a peck of pickled..."
30 Feel sick
31 Closes tightly
33 Adamant refusal
37 Snack
39 Leg joints
41 Keep for later
42 Bend down
44 Helium & argon
46 Sermon topic, perhaps
47 __ up; in a row
49 __ Crunch; candy bar
51 Austin, Albany or Santa Fe
54 __ often than not; usually
55 Goings-on
56 Rather lilac in color
60 Be fond of
61 Grain sowed
63 Wed on the run
64 Asian nation
65 Matured
66 More modern
67 At __ fingertips; handy
68 Unattractive
69 Swap

DOWN

1 Ring of light
2 Not locked
3 Wash
4 Like formal attire
5 Hits
6 Scatter about
7 In a bad __; cross
8 Bizarre
9 Yenta
10 Camp blazes
11 Ham it up
12 Idaho export
13 Sports building
21 Actress Bo __
23 Heating chamber
25 Goes higher
26 Skillets
27 Hilarious person
28 Additionally
29 Beg
32 Cherub
34 Wide; extensive
35 Corrupt
36 Philosopher __ Descartes
38 Sanctity
40 Spanish mister
43 Actor Brad
45 Snake
48 Capital of the Bahamas
50 eBay lister
51 Large stringed instrument
52 Of birds
53 Tea variety
54 Like the garden after a rainfall
56 Orange rind
57 "The Hawkeye State"
58 Drove too fast
59 In this location
62 Humpty Dumpty, e.g.

Thursday's Puzzle Solved

D	O	V	E		G	H	A	N	A		P	U	M	A
A	V	I	D		L	E	G	A	L		A	P	E	D
M	E	N	U		A	R	O	M	A		R	O	A	D
P	R	E	C	E	D	E		E	R	R	A	N	D	S
			A	W	E		O	L	M	O	S			
E	L	A	T	E		S	P	Y		T	O	U	R	S
L	O	N	E		T	A	T		C	O	L	L	I	E
B	A	N		S	I	M	I	L	A	R		C	O	N
O	T	I	T	I	S		C	O	T		N	E	T	S
W	H	E	A	T		G	A	B		W	O	R	S	E
			N	E	P	A	L		P	O	I			
S	P	O	N	S	O	R		M	A	E	S	T	R	O
P	O	P	E		L	A	T	E	R		I	R	O	N
U	S	E	R		E	G	R	E	T		L	I	S	T
D	E	N	Y		S	E	A	T	S		Y	O	Y	O

5/18/12

Aruba Toastmasters Club a produci otro orador competente





ORANJESTAD - Durante un anochi masha ameno dirigi pa Presidente tm Olivia Groeneveldt, Aruba Toastmasters Club cu grato placer ta anuncia cu nan a conoce otro Competent Communicator den nomber di Sra. tm Angeline Tromp-Zievinger, cu a caba su di 10 proyecto di su manual basico di orador competente.

Alabes nos kier a anuncia tambe cu nos a conoce 2 Halfway Communicators den nomber di Sra. tm Foomoy Bennet-Chang cu su di 8 proyecto y Sra. tm Judith de Palm cu su di 7 proyecto. Nos ta desea nan masha pabien.

Diahuebs venidero dia 17 di mei, Aruba Toastmasters Club ta sali cu un delegacion pa St. Maarten pa participa na e Conferencia Regional y e Competencia Regional di Public Speaking y Table Topics.

Aruba Toastmasters Club ta sigui cu nan meta esta pa desaroyo personal riba tereno di comunicacion y di liderazgo.❑

CLASIFICADO



Ta participa fayecimento

Caminda Dios ta, ey mi kier biba!
Señor ta mi lus y mi salbacion,
di kende lo mi tin miedo?
Señor ta fortaleza di mi vida,
pa ken lo mi tembla? Salmo 27:1

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Señor nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, ruman, swa, omo, sobrino y amigo:

Gerardo Maduro

mihor conoci como "Uchi"
***13 november 1940 - † 14 mei 2012**

Na nomber di su yuinan:
Jenny Maduro
Miriam Maduro
Y nan mama Reineta Velasquez
Angelo y Karina Geerman
Jonathan y Marjorie Geerman

Su nieto- y nietanan:
Dyanne, Roderick, Skyler, Amy, Ian, Ethan y Edam

Su rumannan:
Geertruida (Truida) y Frank Trott-Maduro na Hulanda
Jose y Maritsa Maduro-Henriquez na Hulanda
Diana y Nico Kock-Maduro
Francisco (Fang) Maduro
Alfonso (Al) y Mirtha Maduro-Gomes
Claudia y Tino v/der Biezen

Su cuña:
Betty Caraballo y famia

Sobrino- y sobrinanan:
Franklin (Juni) y Aischel Trott y famia
Michael Trott y Magali Maduro y famia
Joanne Trott y famia na Hulanda
Julie (Juju) Trott y famia na Hulanda
Gregory Trott y famia
Dennis y Miriam Trott y famia na Hulanda
Ana Patricia Maduro y famia
Elizabeth Maduro y famia
Herlin Maduro y famia
Mayra y Ronald Janga y famia
Astrid Kock
Flor Jimenez y famia na Hulanda
Jose y Sandra Maduro y famia
Rosa y Juan Angela y famia
Anastacia v/der Biezen
Igmary v/der Biezen
Tamara de Jongh y famia
Shuraima Quant y famia
Richi Quant y famia

Su omo- y tantanan:
Marco Dirksz y famia
Seferino y Rina Maduro-Webb y famia
Sra. Vda. Cornelia Croes-Maduro y famia
Sra. Vda. Maria Paublini-Maduro
Sra. Vda. Damasa Maduro-Christiaan Y famia
Sra. Vda. Diana Maduro-Amaya y famia
Sra. Vda. Salome Maduro-Henriquez y famia

Primo- y primanan

Amistadnan keri na Aruba y Peru:
Rosa Conde y famia
Edith Conde y famia
Madrina: Sra. Vda. Cornelia Croes-Maduro
Demas famia y conocirnan.
Ta invita tur amigo, bisiña, conocir y trahadornan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 21 di mei 2012 pa 4'or di atardi na misa Sta. Teresita na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal di Gerardo Maduro lo ta reposa for di 2' or di atardi na misa Sta. Teresita.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 19 di mei 2012
7:00 – 9:00 pm



Biba cada momento

"Solo en Dios descansa mi alma porque de el viene mi salvacion. "
Salmo 61

Con profunda tristeza, pero conforme con la voluntad de Dios, anunciamos fallecimiento inesperado de:



Luz Maria Orozco Rios

22 de Julio de 1961 - 14 de Mayo de 2012

Sus:
hermanas: Lucy Orozco
Isabel Orozco

hija de crianza:
Schneidyn'n
y demas hijos de crianza

sobrinos:
Hamilton Carrillo Orozco, Jenifer Orozco, Leonardo Orozco,
Cristian Orozco, Andretty Orozco Carrillo

Compadres y ahijados en Aruba y Colombia

tia: Beatriz Orozco Nuñez e hijas

familia:
Orozco Cordoba, Muñoz Orozco, Profhete, Hilario, Tromp, Jimenez
y demas familiares en Aruba y Colomba.
Amigos en Aruba, Colombia, Holanda y demas lugares.
Colegas de trabajo de WENDY'S

invitan para su entierro el viernes 18 de Mayo de 2012 de 2 a 4 de la tarde en la Iglesia San Francisco.

Dirección para condolencia: the Olive tree Funeral Home (Cumana)
Enfrente de ex edificio de Texas Furniture Store
Jueves 17 de Mayo de 2012 a partir de las 7 de la noche hasta las 9 de la noche

Se pide encaresidamente porfabor venir vestido de colores alegre.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Ta participa fayecimento

" Laga tur locual cu ta sperami, ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda, ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami, ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sra. Emilia Luisita Gonzalves

Mihor conoci como "Mia"
*** 19-augustus-1955 + 15-mei-2012**

Na nomber di su
Esposo: Sr.Demetrio Geerman "Mete"

Yuinan: Jullissa Geerman y Dello Lopes
Bryan Geerman y Hildred Croes
Edeline Geerman y Ryan Roos

Nieta y nietonan:
Diandra, Dayshaun, Daylon y Bryson

Rumannan:
Joyceline "Ling" y yuinan
John Gonzalves y esposa y yuinan
Nercicio Gonzalves Frida Geerman
Merelyne Gonzalves y Ronny Kelly y yuinan

Sobrina y sobrinonan: Jessica, Greg, Laika, Carolina, Tony, Micheal, Judith, Rebeca, Cedrick, Joshua, Dulce Maria, Randolf

Tanta: Sra Marianita " Anita" Krozendijk y yuinan na Hulanda.

Suegra: Maria Luisa Geerman Delany

Manera su yui di criansa: Keith Stamper, Jonathan Martinus y Frankiln Jacobs

Mihor amiga, comer: Olga Geerman
Madrina y padrino, sua y cuñanan, su bon bisiña, amigonan y amiganan, comer y compernan

Demas famia: Gonzalves, Geerman, Lopes, Croes, Roos, Maduro, Krozendijk, Esser, Murray, Koolman, Winterdal, Angela, Hart, Fyzen, Werleman, Brauwn, Nava, Willems, Lacle, Codett, Orman, Ras, v/d linden, Casuela, Schakkelar, Wester, Thiel, Wever, Vries, Agunbero, Lopez, Vos, Stamper, Leon, Sint Jago, Henriquez, Larez, Grovell, Quandt, Delany, Ruiz, Paskel.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di intiero cual lo tuma lugar diabierna 18 di mei 2012 pa 4or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
E resto mortal di Emilia Luisita Gonzalves lo ta reposa for di 12or di merdia te cu 1:45 di atardi na cas Brazil #26 y for di 2or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda na e-mail address: www.adpatres.webs.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayese cristianamente nos mama, wela (Mayoti), bisawela, suegra y tanta stima:



Seferina Hart-Toppenberg

*11-02-1919 †14-05-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Hubert y Marilyn Hart-de Wolff
†Norman y Nena Hart-Croes
Louisa y Edgar Boekhoudt-Hart
Mildred Hart
Marjory Hart
Frans y Diana Hart-Tromp
Johnny y Ina Hart-Feliciano
Wilfred y Lucia Hart-Feliciano
Julius y Norma Hart-Boekhoudt
Yvonne y Maximo Maduro-Hart
†Eric y Lilly Hart-Richardson
Irene y Luis Tromp-Hart
Edwin y Ludwina Hart-v/d Linde
†Kenneth Hart
Ludwig y Judith Hart-Vrolijk

Nietonan:
Mary Sprockel-Hart y famia, Sharon Hart y yiunan, Hubert Hart y yiu, Darwis Hart y famia, Angelo Hart, Melissa Hart, Gregory Hart y sra., Deborah Koolman-Hart y famia, Noraiza Maduro-Hart y esposo, Curtney Hart y famia, Tamara Hart y yiu, Giovanni Boekhoudt, Charmaine Boekhoudt y yiu, Roland Hart, Michanou Hart y famia, Gwendolyne Hart y yiu, Nyree Hart y famia, Jacy Hart y famia, Howard Hart, Ghislaine Hart, Elton Hart, "Julito" Hart, Julissa Tromp-Hart y famia, Bryan Hart, Caroline Hart, Sharine Hart y famia, Lurene Flanegien-Tromp y famia, Melany Tromp, Sharlaine Hart, Edline Hart, Marlisa Rincones-Hart y famia, Marisol Hart, Su pret'i wowo Denzel Hart.

Sobrinonan:
Julieta Hart y rumannan, Angel Coronel y famia, John Franklin Hodge y famia

Amiganan di cas:
Helen Peterson y famia, Irma Vingal y famia, Vilma Wever-Kock y famia, Marlyn Rafael-Croes y famia, Reineta Nemelc Boekhoudt y compañeronan di Kawara.

Bisanieto y bisanietanan, rumannan na Korsow, primo y primanan, bisiña y conocirnan.

Demas famia: Hart, Toppenberg, Els, de Wolff, Croes, Boekhoudt, Tromp, Feliciano, Maduro, v/der Linde, Vrolijk, Sprockel, Koolman, Flanegien, Rincones, Hodge, Geerman, Werleman, Russel, Vingal, Peterson, Kock, Rafael, Coronel, Angela, Ter Beek, Bernadina, Orman, Royer, Lake, Oduber, v/d Burg, Wallee, Van der Fanden, Van de Ree.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di mei 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa, despues saliendo pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia na Playa. For di 2'or restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 18 di mei, 2012, di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cabei blanco ta un corona digno cu bo ta gana ora bo biba segun Dios su palabra. Prov. 16:31

A bai sosega serca Jesus:

Sr. Federico Felipe Solognier

Mihor conoci como Freddy
*** 1 mei 1929 - † 16 mei 2012**



Na nomber di su esposa stima:
Rubi Solognier-Geerman

Su juinan stima:
Elfrem y Marieta Solognier-Gil
Dennis y Winanda Solognier-Figaroa
Mervelyn y Oswald (Chin) Oduber-Solognier
Viveca Solognier y Albert (Chu) Rincones

Mescos cu jui:
Shome y Yolanda Geerman-Solognier y famia na Hulanda
Ady y Aurin Geerman-Boyé y famia na Hulanda
Henry y Brith Geerman-Hanssen y famia na Hulanda
Greta y Tony Kock-Geerman y famia na Hulanda

Su nietonan stima:
Meredith y David Britten-Solognier
Meldrick Solognier y Roxanne van Dinter
Mark y Gail Solognier-Solognier
Vanessa y James Odor-Solognier
Oslin Oduber
Jean-Pierre y Netty Oduber-Kock
Guiselaine Oduber
Jurne Dabian
Jeanne-Clarie Dabian y Lynrick Kelly
Su bisanietonan stima:
Michelline y Michella Britten, Cody y Ayden Oduber, Jaydah Arends, Kyle Oduber y Elisa Solognier

Su rumannan:
† Wawa y Chichi Solognier-Werleman y famia
† Ovi y Shon Mina Solognier-Geerman y famia
† Vicente y Shon Pina Solognier-Geerman y famia
† Dufi y Pepeya Solognier-Irausquin y famia
† Shon Do y Aura Solognier-Delany y famia

Su swa y cuñanan:
† Emiterio y Maria Geerman-Koolman y famia
† Alejandro y Maria Geerman-Britten y famia
† Helenita y † Nildo Alders-Geerman y famia
Sra. Vda. Veronica y † Francisco Dijkhoff-Geerman y famia
† Beatrix y † Egidio Geerman-Geerman y famia
Sra. Vda Petra Maria y † Wichi Lampe-Geerman y famia
Su subrinanan hopi jega: Esther Albertsz-Geerman y Mayra Dijkhoff-Dijkhoff y famia
Un danki ta bai na Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Dr. Cabenda, Dr. Wassenaar, Dr. Anthony, Dr. Kock, Dr. Vrolijk, Dr. Kelly, Dr. Albacarys, Sra. Lola Geerman y tur e verpleger y verpleegster nan di Tercer Piso di Hospitaal cu a atende Freddy cu hopi cariño.
Suegro y suegranan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y su rumannan di Iglesia Faith Revival Center.
Famianan: Solognier, Geerman, Gil, Figaroa, Oduber, Rincones, Dabian, Boyé, Hanssen, Britten, van Dinter, Kock, Odor, Arends, Kelly, Werleman, Irausquin, Delany, Koolman, Alders, Dijkhoff, Lampe, Ras, Tromp, Bareño, Croes, Boekhouwer, Albertsz, Hernandez, Fowler y Monsalve:
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di mei 2012 na Iglesia Faith Revival Center na Rooi Afo. Oportunidad pa condolencia ta ariba e mesun fecha for di 1.00 te 4 or di atardi na Iglesia Faith Revival Center. Despues di sirbishi nos ta compaña e restonan mortal pa Santana na Sabana Basora. Nos ta aprecia boso presencia.
Lo bai tin un caha disponibel den iglesia pa un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.



Opgeven is geen teken van zwakte, soms is het een teken dat je te lang sterk hebt moeten zijn.

Gine Monninkhof-Kemerink op Schiphorst
26 maart 1952 - 14 mei 2012

Volledig verslagen blijven wij achter na het overlijden van onze lieve moeder en vrouw.

Gerard Monninkhof
Brian Monninkhof & Linde Borgerink
Jordy Monninkhof & Jennifer Tsu
Elles Monninkhof & Thijs Bosch
Machiel Monninkhof & Justine Stowe

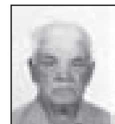
Zaterdag 19 mei 2012 zal de crematie plechtigheid in besloten kring plaatsvinden.
Condoleance adres: jordymonninkhof@hotmail.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Alfredo Correia de Andrade
5 november 1930 - 16 mei 2012
ex-trahador di D.O.W. y Serlimar, ex-ajudante di R.C.A.,
co-fundador di Club Primavera
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diamars 22 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Alles was goed, Niets was haar teveel ! "

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:

Patricia Ann van der Post -West

De begrafenis vindt plaats op zaterdag 19 mei 2012
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren van 09:00 tot 10:00 's morgens bij the Olive Tree Funeral Home te Cumana.
Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemeene begraafplaats te Oranjestad.